

pool design

2023

KATALOG > CATALOGUE



Dolce Vita

ihr Wasserspiegel / your own pool

PISCINE
LAGHETTO[®]

	SEITE
EINE FAMILIENGESCHICHTE A family history	2
PRÄSENTATION DES AUFSTELLSCHWIMMBECKENS DOLCEVITA Introduction of above ground DolceVita	8
DOLCEVITA MIT RATTAN-FINISH DolceVita Rattan finish	22
DOLCEVITA MIT DIVA-FINISH DolceVita Diva finish	26
DOLCEVITA MIT DIVA-FINISH UND INTEGRIERTEM TECHNIKRAUM (LTI) DolceVita Diva LTI finish	30
DOLCEVITA NAKED-VERSION DolceVita Naked version	34
ZUBEHÖR Accessories	37
GEWICHTE UND MASSE Weights and sizes	48
TECHNISCHE ANHÄNGE Technical drawings	52
GARANTIE UND ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN Warranty and general conditions of sale	57

Agrisilos S.r.l. behält sich das Recht vor, Änderungen ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen. Die in diesem Katalog dargestellten Produkte sind ausschließlich für den privaten Gebrauch vorgesehen.

Jede öffentliche oder kommerzielle Nutzung muss von Agrisilos S.r.l. genehmigt werden, die keine Verantwortung für die Sicherheit, Filterung oder Reinheit des Wassers übernimmt. Der Käufer ist verpflichtet, die Vorschriften des Landes zu beachten, in dem der Pool installiert wird.

Nicht vertragsbindende Bilder.

Achtung: Die in dieser Preisliste angegebenen Farben dienen ausschließlich der Veranschaulichung des Produktes. Sie beziehen sich nicht auf eine bestimmte Farbe, daher ist es ratsam, die Originalprodukte von Piscine Laghetto und/oder Material- und Stoffmuster direkt anzusehen und ansehen zu lassen.

DIE VERVIELFÄLTIGUNG, AUCH TEILWEISE, DIESES KATALOGS IST VERBOTEN

Agrisilos Srl reserves the right to change specifications without prior notice or obligation. The products shown in this catalogue are for private use only.

Every public or commercial use has to be authorized by Agrisilos Srl who accepts no responsibility for safety, filtration and water purity.

Images are not contractual.

Attention: Colors shown in this price list are for product description and illustration only.

They do not refer to a specific color, therefore it is advisable to show and/or directly view the products and/or samples of Piscine Laghetto original materials and fabrics.

ALL RIGHTS RESERVED

PISCINE
LAGHETTO[®]Laghetto
PISCINE

Die Geschichte von Piscine Laghetto beginnt in einem schwülen Sommer in Cremona: Wir schreiben das Jahr 1974 und im Hof von Agrisilos, einem Unternehmen, das landwirtschaftliche Planen herstellt, gab es ein rundes Schwimmbecken aus gummiertem Stoff mit einem aufblasbaren Ring für die Kinder der Besitzer, die so im heißen Sommer der Poebene spielen und sich abkühlen konnten.

„GROSSARTIGE IDEEN ENTSTEHEN OFT ZUFÄLLIG“

Der erste Laghetto war gerade entstanden.

Eine einfache Idee, die sich von Anfang an bewährte und sofort alle Blicke auf sich zog, so dass sofort das Patent Nr. 168558 angemeldet wurde.

Es waren Jahre des Wohlstandes und des wirtschaftlichen Wachstums und die Idee eines einfach zu bauenden, schönen und langlebigen Gartenpools eroberte die Öffentlichkeit so sehr, dass Piscine Laghetto schnell zur Referenzmarke für private Aufstellschwimmbecken wurde.

Piscine Laghetto ist eine Erfolgsgeschichte, von großen Intuitionen, immer neuen und innovativen Projekten, die sich durch Aufmerksamkeit für Qualität und Unterstützung auszeichnen, ohne jemals den italienischen Stil und das italienische Design aus den Augen zu verlieren.

Mit seiner breiten Produktpalette, die sich durch ein einzigartiges und unverwechselbares Design auszeichnet, und in seiner fast 50-jährigen Geschichte hat Piscine Laghetto die Häuser und Gärten von 250.000 Familien auf der ganzen Welt erobert.



1974

“GREAT IDEAS OFTEN ARISE BY CHANCE”

The story of Piscine Laghetto began in a muggy Cremona summer: it was 1974 and in the courtyard of Agrisilos, a company producing tarpaulins for agriculture, a round rubberised sheet swimming pool with an inflatable ring appeared for fun to let the owners' children play and cool off in the heat of the Po Valley summer.

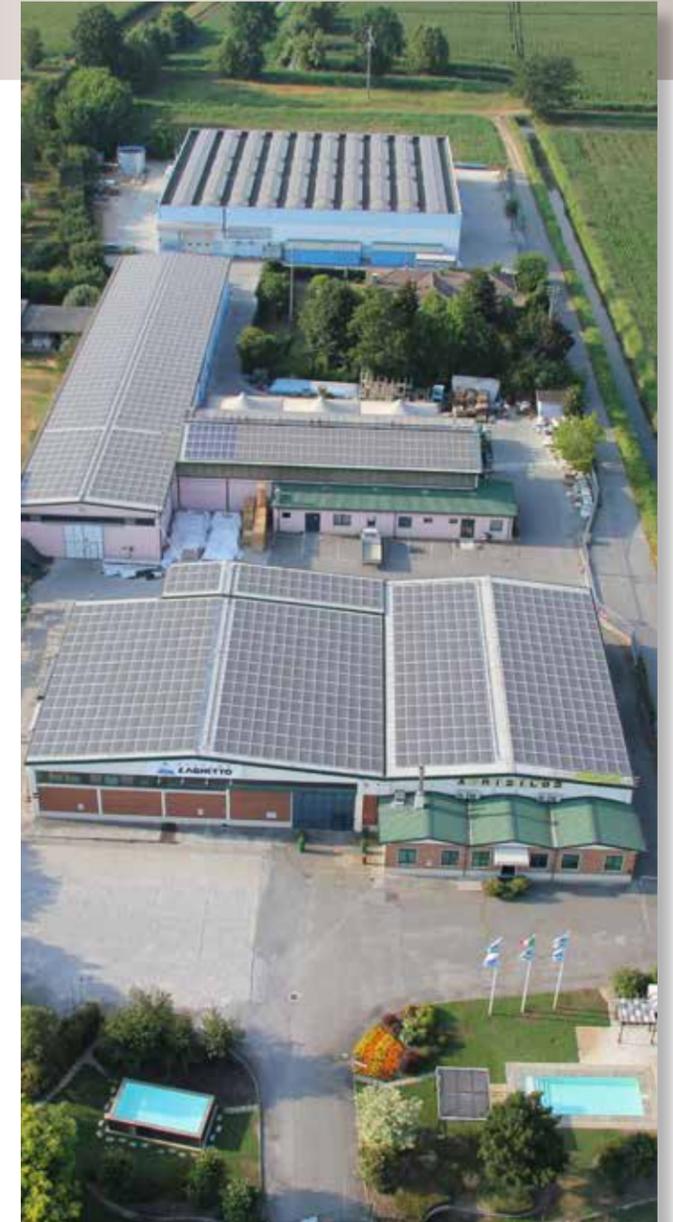
The first Laghetto had just been created.

A simple but winning idea has drawn everyone's attention, to such an extent that patent No. 168558 was immediately filed.

Those were years of prosperity and economic growth and the idea of a garden swimming pool that was easy to build, beautiful and durable won over the public: in a short time Piscine Laghetto became the reference brand for above ground residential swimming pools.

The Piscine Laghetto story is a story of success, of great intuition, always new and avant-garde projects, characterised by attention to quality and service, without ever losing sight of Italian style and design.

During the last 50 years Piscine Laghetto has entered the homes and gardens of 250,000 families all over the world with its vast range of products characterised by a unique and unmistakable design.



CLASSIC

BLUESPRING

Dolce Vita

POP!

PLAYA

80ER
JAHRE90ER
JAHRE

2007

2014

2014

PISCINE LAGHETTO® zeichnet sich seit jeher durch die Fähigkeit aus, die Trends und Erwartungen seiner Kunden zu erfassen und ihnen einen Schritt voraus zu sein, und versucht, technisch hervorragende und gleichzeitig Produkte mit ikonischem Design anzubieten.

Der Kundendienst ist eine weitere Priorität des Unternehmens, damit diejenigen, die sich für ein Laghetto-Produkt entscheiden, ihr Schwimmbad vom ersten Tag an auf einfache, sichere und sorgenfreie Weise genießen können.

Seit 2017 ist Agrisilos – Piscine Laghetto Teil der **FLUIDRA-GRUPPE**, einer an der Börse dotierten spanischen multinationalen Gruppe, einem weltweit führenden Unternehmen im Schwimmbad- und Wellnesssektor, das 2019 in IBEX 35 aufgenommen wurde, die Liste der 35 Unternehmen mit der höchsten Kapitalisierung aus Spanien.



Piscine Laghetto® has always stood out for its ability to understand and anticipate the trends and expectations of its customers, striving to offer products that are technically excellent and at the same time iconic and design-oriented.

The after-sales service is another of the company's priorities, so that those who choose a Laghetto product can enjoy their pool easily, safely and without worries from day one.

Since 2017, Agrisilos - Piscine Laghetto has become part of the Fluidra Group, a listed Spanish multinational group, world leader in the pool and wellness sector, which in 2019 entered IBEX 35, the list of the 35 most capitalised companies in Spain.



unser Fokus liegt auf Qualität!

> QUALITY IS OUR FOCUS!

The production department of Agrisilos has always been located in the plant of Vescovato (CR). Here the company covers a total area of around 10,000 square metres, in which the production area, part of the warehouse and the offices are located.

In 2018 the company obtained ISO 9001:2015 certification for production and design processes, also thanks to the introduction of the Lean method, which streamlines and optimises production times and processes.

In order to offer the best service to its customers, Agrisilos has recently invested in the expansion of the storage and shipping area, which will allow us to be more reliable and punctual during high season.



Die Produktionsabteilung von Agrisilos befindet sich seit jeher im Werk in Vescovato (CR).

Hier umfasst das Unternehmen eine Gesamtfläche von etwa 10.000 m², die die Produktionsfläche, einen Teil des Lagers sowie der Büros umfasst.

Im Jahr 2018 erhielt das Unternehmen die ISO 9001:2015-Zertifizierung für Produktions- und Planungsprozesse, auch dank der Einführung der Lean-Methode, die Produktionszeiten und -prozesse rationalisiert und optimiert.

Um seinen Kunden den bestmöglichen Service zu bieten, hat Agrisilos in den letzten Jahren in die Erweiterung der Lager- und Versandfläche investiert und so für mehr Zuverlässigkeit und Pünktlichkeit auch in der Hochsaison gesorgt.

FLUIDRA

PISCINE
LAGHETTO®

2017

2021

2022

2022

2022

DIVINA

PLAYA TWIN

CRYSTAL POP!

INFINITY DIVINA

„Wir sind uns bewusst, neue Welten und neue Stilkonzepte zu schaffen“.

Seit der Entstehung der Marke hat Piscine Laghetto die Welt der Schwimmbäder und darüber hinaus revolutioniert.

Die starke italienische DNA aus Kunst, Kultur, Design und Genialität findet sich in der Gestaltung aller Produkte wieder.

Im Laufe der Jahre hat die Kreativität des Unternehmens zu einem „Upgrade“ des Produkts selbst geführt, es in Bezug auf Design, Image und Referenzmarkt neu entwickelt und erneuert.

Für Piscine Laghetto wird das Schwimmbad so zu einem Möbelstück, das sich gut in den Garten, unter eine Veranda, auf eine Terrasse oder sogar ins Haus einfügt.

Ein neues Konzept der „Einrichtung mit Wasser“ überzeugt durch Originalität, Eleganz und Einzigartigkeit und projiziert die Essenz des Produkts über die Schwimmbadwelt hinaus.

Nicht nur ein Sommerobjekt, das zur Vervollständigung einer Außenumgebung präsentiert werden soll, sondern das Herzstück eines innovativen Design- und Einrichtungsprojekts, das sich durch alle Jahreszeiten und alle Umgebungen zieht.



"We are conscious of creating new worlds and new styles".

Since the birth of the brand, Piscine Laghetto has been disruptive in the swimming pool world and beyond.

The strong Italian DNA of art, culture, design and geniality can be found in the design of all products.

Over the years, the company's creativity has led to an upgrade and renewal of the product itself, in terms of design, image and target market.

The swimming pool becomes a piece of furniture that fits pleasantly into the garden, a porch, a terrace or even inside the home.

A new concept of "furnishing with water" imposes itself with its originality, elegance and uniqueness, projecting the essence of the product outside the pool world.

The pool becomes not just a summer object that completes an outdoor environment, but the heart of an innovative design and furnishing project.

This way it becomes transversal to all seasons and environments.



Diese neue Art der Konzeption des Produkts ist das Ergebnis jahrelanger aktiver Präsenz auf den wichtigsten Messen der Möbelbranche, den Fuorisalone del Mobile-Events mit wichtigen futuristischen Installationen und prestigeträchtigen Kooperationen bis hin zur bedeutenden Eröffnung eines Showrooms in Brera, Mailand, ein Bezugspunkt und Herzstück des internationalen Designs.

Der Eintritt des Unternehmens in die multinationale spanische Gruppe Fluidra hat es ermöglicht, seine Referenzmärkte auf globaler Ebene zu erweitern, ohne jemals seine **italienische Identität zu verlieren, die seit jeher die Grundlage von Piscine Laghetto darstellt.**

unsere Seele ist ganz italienisch!

> OUR SOUL IS ALL ITALIAN!

This new way of conceiving the product is the result after years of active presence at the main furnishing sector fairs, Fuorisalone del Mobile events with important futuristic installations and prestigious co-operations, up to the significant opening of a Showroom in Milano Brera, a reference point and heart of the international Design.

The company's entry into the Spanish multinational group Fluidra has allowed it to expand its reference markets on a global scale, without ever losing **the distinctive Italian character that is the essence of Piscine Laghetto.**





ELEGANZ UND TECHNOLOGIE

DOLCEVITA ist auf dem Markt für Aufstellschwimmbecken das Produkt, das in den letzten Jahren den Geschmack und die Erwartungen der anspruchsvollsten Kunden am besten erfüllt hat. Dank seines eleganten und innovativen Designs - und der soliden Laghetto-Technologie, die seit fast 50 Jahren auf dem Markt ist - hat er die Welt der Außenpools erneuert.

Es handelt sich um ein gleichzeitig einfach zu montierendes und funktionales Produkt mit unbestrittener ästhetischer Wirkung, das in jede Art von Kontext eingefügt werden kann, auch wenn es nicht möglich ist, das klassische eingelassene Schwimmbecken zu realisieren. Seine Vielseitigkeit ermöglicht eine schnelle und einfache Montage auch in Gebieten mit Genehmigungen nur für den saisonalen Gebrauch.

Dolcevita bietet ein Umlauf- und Filtersystem, das maximale Hygiene und maximale Reinheit des Wassers ermöglicht.



ELEGANCE & TECHNOLOGY

Dolcevita is, in the above-ground pool market, the product that in recent years has best met the tastes and expectations of the most demanding customers, renewing the world of above-ground pools. This has been possible thanks to the solid Laghetto technology - on the market for almost 50 years - and its elegant and innovative design.

A product that is at the same time easy to assemble, functional, and of undoubted aesthetic impact. It can be placed in any type of context, even where the classic inground pool can't be installed.

Its versatility allows a quick and easy installation even in areas with only seasonal use permits.

Dolcevita provides a recirculation and filtration system that allows the highest hygiene and purity of water.



DOLCEVITA® ist ein Schwimmbad mit modularer Struktur, das aus vorgefertigten und vor Ort entsprechend montierten Elementen besteht, die die Beckenfolie stützen: eine wasserdichte Spannstrukturmembran, die bereits geschweißt und gelocht geliefert wird, um das Innenzubehör des Pools aufzunehmen.

DOLCEVITA® muss, unabhängig von der Ausführung, auf einer Auflagefläche platziert werden, die geeignet ist, das Gewicht des Wassers und der Struktur des Pools selbst zu tragen:

- Bei Vorhandensein eines Sockels aus Zementkonglomerat (vorhanden oder neu gebaut) können die Hauptmodule mit geeigneten mechanischen Dübeln oder chemischen Befestigungen befestigt werden, abhängig von den Eigenschaften des Trägers.
- In Ermangelung eines Zementsockels muss der spezifische Sockel für die Bodenmontage zwischen dem Boden des Pools und dem Boden installiert werden.

DOLCEVITA® is a swimming pool with a modular structure made of prefabricated and suitably assembled elements that support the pool cover: a waterproof tensile-structural membrane that is supplied already welded and perforated to accommodate the pool's internal accessories.

DOLCEVITA®, regardless of the version, must be placed on a support surface suitable for sustaining the weight of the water and the pool structure itself:

- In the presence of a concrete base (existing or new), the main modules can be fixed using suitable mechanical anchors or chemical fixings, depending on the characteristics of the base.
- In the absence of a reinforced concrete base, it is necessary to install the specific Basement for ground installing between the bottom of the pool and the ground.

Eine Struktur, vier Stile!

> ONE STRUCTURE, FOUR STYLES!

Es ist in vier Modellen erhältlich, von denen jedes mit hochwertigen Materialien ausgestattet ist, die eine lange Lebensdauer garantieren.

DolceVita® is available in four models, each with top-quality materials that guarantee long-lasting use.

DIVA

Im wahrsten Sinne des Wortes: mit geradlinigem und modernem Design die Lösung mit Verkleidung und integriertem Rand;

Diva in name and in fact: with its linear and modern design, the solution with panelling and integrated edge;



SEITE 26

DIVA LTI

Immer Diva, aber dank eines integrierten Technikraums noch funktionaler;

Diva LTI still Diva, but even more functional thanks to an integrated technical room;



SEITE 30

*DolceVita-Stil
in vielen Größen*

> DOLCEVITA STYLE IN MANY SIZES

DIVA | RATTAN | NAKED

MOD.	WASSERSPIEGEL water size (m)	AUFSTELLFLÄCHE overall sizes (m)	WASSERTIEFE water height (m)	GESAMTHÖHE total height (m)	WASSERVOLUMEN (m³)
24	2 x 4	2,4 x 4,4	1,2	1,3	9,6
25	2 x 5	2,4 x 5,4	1,2	1,3	12
35	3 x 5	3,4 x 5,4	1,2	1,3	18
36	3 x 6	3,4 x 6,4	1,2	1,3	21,6
37	3 x 7	3,4 x 7,4	1,2	1,3	25,2
48	4 x 8	4,4 x 8,4	1,2	1,3	38,4
49	4 x 9	4,4 x 9,4	1,2	1,3	43,2
510	5 x 10	5,4 x 10,4	1,2	1,3	60

DIVA LTI

MOD.	WASSERSPIEGEL water size (m)	AUFSTELLFLÄCHE overall sizes (m)	WASSERTIEFE water height (m)	GESAMTHÖHE total height (m)	WASSERVOLUMEN (m³)
35	3 x 5	3,4 x 6,1	1,2	1,3	18
36	3 x 6	3,4 x 7,1	1,2	1,3	21,6
37	3 x 7	3,4 x 8,1	1,2	1,3	25,2
48	4 x 8	4,4 x 9,1	1,2	1,3	38,4
49	4 x 9	4,4 x 10,10	1,2	1,3	43,2

RATTAN

Mit provokativem Country-Design ist die es perfekte Kombination aus Design und Technologie.

With its provocative country design, it is the perfect combination of design and technology;



SEITE 22

NAKED

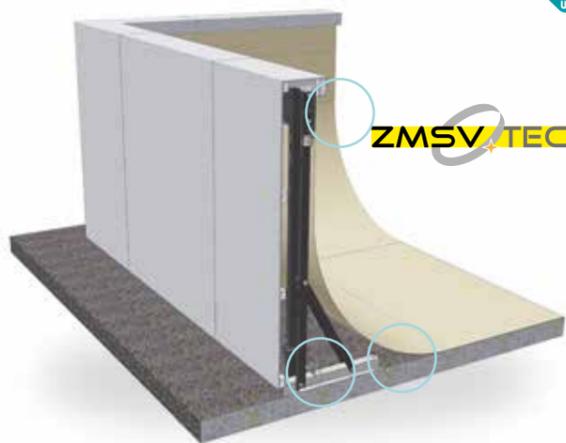
Der vielseitigste unter den DolceVita, hochgradig nach dem Geschmack des Kunden anpassbar. Einzige Einschränkung: die Fantasie!

The most versatile DolceVita, highly customisable according to your taste. Imagination will be its only limit.



SEITE 34

STRUKTUR > STRUCTURE



STRUKTUR

Die Struktur von DolceVita wurde speziell von den technischen Abteilungen von Laghetto unter Verwendung von Magnelis®-Stahl mit Epoxidbeschichtung (ZMSV-TEC-Technologie) entwickelt und geplant.

Diese spezielle Behandlung ermöglicht eine größere Beständigkeit gegen Korrosionsphänomene.

Im Allgemeinen garantiert die Qualität der verwendeten Materialien eine konstruktive Zuverlässigkeit und eine längere Lebensdauer.

Der Fuß des Gestells sowie die Schrauben und Muttern sind aus Edelstahl.

Im Detail:

PFOSTEN DES GESTELLS

Pulverbeschichteter Zink-Magnesium-Stahl.

Sockel aus Edelstahl AISI304.

LÄNGSTRÄGER DES GESTELLS

Pulverbeschichteter Zink-Magnesium-Stahl.

SCHRAUBEN UND MUTTERN

Edelstahl A2.



STRUCTURE

The structure of DolceVita, specifically studied and designed by Laghetto's technical offices, is made of Magnelis steel with an epoxy coating (ZMSV-TEC technology).

This special treatment allows greater resistance against corrosion.

In general, the quality of the materials used guarantees constructive and operational reliability over time.

The trellis foot and all hardware are made of stainless steel.

In detail:

TRELLIS PILLARS

Zinc magnesium steel powder coated structure with stainless steel AISI304 piece of support.

METAL STRUT

Zinc magnesium steel powder coated.

NUTS AND BOLTS

A2 stainless steel.

GEWEBE > LINER



GEWEBE

Die Beckenfolien DolceVita werden aus 1000 g/m² starkem Trevira-Gewebe hergestellt, einem exklusiven Produkt von Piscine Laghetto.

Die Beckenfolie, eine dehnbare Strukturmembran mit hoher Zugfestigkeit, wird anschließend mit speziellen Additiven gegen UV-Strahlen behandelt, die die Verschlechterung des Materials selbst exponentiell begrenzen.

Die Beckenfolie DolceVita wird getestet, um den extremsten Zugtests standzuhalten (430 kg alle 5 cm).

Die große Erfahrung von Piscine Laghetto in der Herstellung und Verarbeitung der Beckenfolien für Schwimmbäder ist ein Synonym für absolute Qualität und Zuverlässigkeit.

Die rund 50-jährige Forschung und Entwicklung sowie die enge Zusammenarbeit mit Gewebezulieferern haben zur Entwicklung struktureller und chemisch spezifischer Beckenfolien für den Schwimmbadbereich geführt.

Die Schweißmaschinen, das schlagende Herz der Produktionsabteilung, wurden entwickelt und gebaut, um die technologischen und produktionstechnischen Anforderungen des Unternehmens zu erfüllen.

Jede Beckenfolie wird daher speziell verschweißt, um den verschiedenen Belastungen maximal standzuhalten. Dadurch sind Laghetto-Produkte einzigartig und heben sich vom Rest des Marktes ab.



LINER

DolceVita pool liners are made from 1000 g/sqm coated Trevira fabric, an exclusive Piscine Laghetto product.

The liner, a highly tensile-resistant membrane, is subsequently treated anti-UV thanks to the use of special additives that exponentially limit the ageing of the material. The DolceVita liner is tested to withstand the most extreme tensile tests (430 kg every 5 cm).

Piscine Laghetto's vast experience in the production and processing of pool liners it's a synonym of absolute quality and reliability.

Almost 50 years of research, development and close collaboration with carefully selected fabric suppliers have led to the formulation of sheets that are structurally and chemically specific for the swimming pool sector.

The welding machines, the most important part of the production department, are specifically designed and manufactured to meet the company's technological production requirements.

Each liner is therefore specifically welded to get the maximum resistance to various stresses, giving Laghetto products the quality and efficiency that distinguish and differentiate them from the rest of the market.



DOLCEVITA



AUSSENVERKLEIDUNG DOLCEVITA > PANELS

AUSSENVERKLEIDUNG DOLCEVITA

Eine Besonderheit von DolceVita ist die Außenverkleidung, die es zu einem Produkt mit einzigartigem Design macht.

Die Verkleidung besteht aus einer lackierten Aluminiumstruktur, auf die eine durch Extrusion gewonnene synthetische Polypropylenfaser von Hand gewebt wird.

Die Handwerkskunst der Verarbeitung verleiht jedem Pool ein einzigartiges Aussehen und unterscheidet ihn von anderen auf dem Markt.

Dieses langlebige Material ist besonders widerstandsfähig gegen verschiedene Witterungseinflüsse und seine Beständigkeit gegen UV-Strahlen wurde für eine Belastung von über 3000 Stunden getestet.

Auch die Beständigkeit gegenüber großen Temperaturschwankungen ist hervorragend. Die Wartung ist ebenso einfach wie die Reinigung, die mit nicht aggressiven neutralen Reinigungsmitteln erfolgt.

Die Finishes von DolceVita verwenden zwei verschiedene Arten von Außenverkleidungen:

RATTAN, mit Kante aus Öko-Verbundholz, und **DIVA** (auch in der Variante Diva LTI) mit dem exklusiven Finish, das Platte und Kante in einem Stück für ein sauberes und modernes Design integriert.

PANELS

A distinctive feature of DolceVita, the panels make it a uniquely designed product.

The panelling consists of a painted aluminium structure onto which a synthetic polypropylene fibre obtained by extrusion is woven by hand.

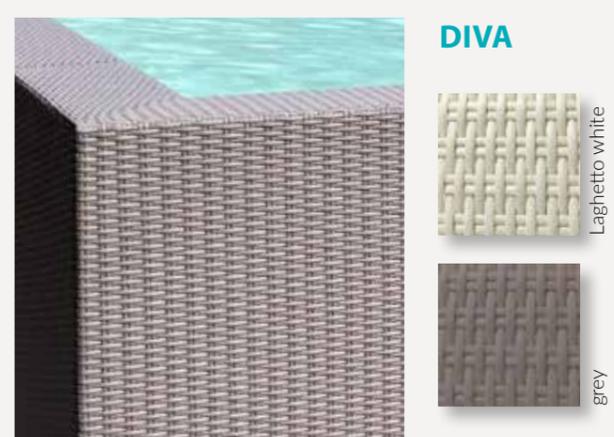
The craftsmanship gives each pool a unique appearance, differentiating it on the market.

This durable material is particularly resistant to various atmospheric agents and has been tested for UV resistance for an exposure of over 3000 hours.

Resistance to wide temperature variations is also excellent. Maintenance is easy as well as cleaning, to be done with neutral non-aggressive detergents.

The DolceVita finishing adopts two different types of panels:

Rattan, with a composite eco-wood edge, and Diva (also in Diva LTI version) with finishing that integrates panels and edge in a single piece with a linear and modern looking.



RÄNDER ECOLEGNO > ECO WOOD EDGES



RAND ECOLEGNO

In den Ausführungen RATTAN und NAKEDist der DolceVita-Pool durch den Rand aus Verbundholz umrandet.

Es ist in zwei Farben für RATTAN, schieferfarben und tabakfarben erhältlich, während NAKED nur in der Farbe Tabak erhältlich ist.

Das ökologische Holz, authentisch und elegant, ist eine ästhetische, technologische und auf Nachhaltigkeit ausgerichtete Wahl.

Ein leistungsstarkes Holz, das lange hält und die Natur respektiert.

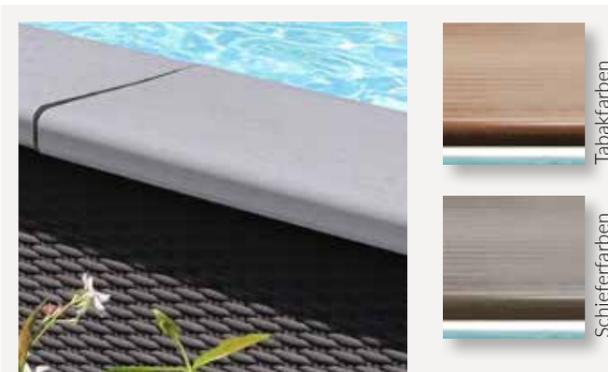
ECO WOOD EDGE

In Rattan and Naked versions, the DolceVita pool is surrounded by a composite wood edge.

It is available in two colours for RATTAN, Ardesia and Tobacco, while for NAKED only the Tobacco colour is available.

An authentic and elegant product, chosen as aesthetic and technological sustainable solution.

A high-performance composite long lasting wood, respecting the nature.



LED-SCHEINWERFER > LED SPOTS

WEISSE LED-SCHEINWERFER

Jeder DolceVita-Pool wird standardmäßig mit einem oder zwei weißen LED-Strahlern (je nach gewählter Größe) aus der Laghetto-Linie geliefert, die auf der Poolabdeckung positioniert sind und sowohl tagsüber als auch nachts effektvolle Lichtspiele erzeugen.

Diese Scheinwerfer vereinen eine hohe Lichtleistung mit geringem Stromverbrauch (weniger als 8 W) und einer langen Lebensdauer.

Jeder Strahler wird mit 12 V versorgt und wird mit einem entsprechenden Transformator geliefert, der in einem Abstand von 3,5 m vom Pool aufgestellt werden muss.

WHITE LED SPOTS

Each DolceVita pool includes the standard supply of one or two white LED spotlights from the Laghetto line (depending on the size chosen) already positioned on the liner that give to the pools impressive light effects, day and night. These spotlights combine high-performance light output with low power consumption (less than 8 W) and great durability.

Each spotlight is powered at 12V and comes complete with its transformer to be positioned at a distance of 3.5m from the pool.



Das Licht von DolceVita schmückt die Nächte!

DOLCEVITA LIGHT DECORATES THE NIGHT!

LEITERN > LADDERS



LEITERN DOLCEVITA

Die DolceVita-Linie bietet zwei verschiedene Arten von Leitern für den Zugang zum Becken.

Die Ausführungen **RATTAN** und **NAKED** sind serienmäßig mit einer Leiter mit klappbarem Sicherheits-Außenteil ausgestattet. Dies kann angehoben werden, um zu verhindern, dass Kinder den Pool betreten, wenn es nicht möglich ist, sie zu überwachen. Die Leiter besteht aus Edelstahlrohren AISI316 (Rohr Ø 30 mm), poliert, weißen Kunststoffsprossen und einer oberen Plattform aus Verbundholz.

Die Versionen **DIVA** und **DIVA LTI** hingegen verfügen über eine spezielle Leiter, eine „Luxury“-Leiter, die vollständig aus Edelstahl AISI316 (Rohr Ø 43 mm) ist. Mit Edelstahlsprossen mit rutschfesten Kunststoffeinlagen und oberer Plattform aus Verbundholz.

In dieser Version ist ein Sicherheitskit aus Plexiglas erhältlich, um den Zugang zum Becken für die Kleinen zu verhindern. Die Leiter „Luxury“ kann auch an den Modellen Rattan und Naked montiert werden.



LADDERS

DolceVita finishes provide two different types of ladder to allow the access in the pool.

Rattan and Naked versions are fitted with a standard ladder that includes a safety flip-open part. This has been created to prevent uncorrect children behaviors while they are not supervised.

The ladder is made of polished AISI316 stainless steel tubulars (30 mm tube), white plastic steps and an upper step in composite wood.

Diva and Diva LTI versions have a dedicated ladder made of AISI316 stainless steel (43 mm tube), stainless steel steps with non-slip plastic insert and an upper step in composite wood.

A plexiglass safety kit is available on these versions to prevent uncorrect children behaviors.

The "Luxury" ladder can also be fitted in Rattan and Naked versions.



RATTAN
safety
ladder



LUXURY
ladder



SAFETY
KIT
for
LUXURY
ladder

SKIMMER > SKIMMER



SKIMMER LAGHETTO

Der Skimmer von Piscine Laghetto wird an der Beckenwand befestigt, hat einen schwimmenden Kopf und arbeitet überlaufend auf dem Wasser, wodurch ein hohes Maß an konstanter Sauberkeit auf lange Zeit garantiert wird.

Ausgestattet mit einem Vorfilterkorb ermöglicht seine 360-Grad-Ansaugung die bestmögliche Reinigung des Pools mit einer überlegenen Leistung gegenüber Wandskimmern.

Die Auslenkung des Schwimmkopfes in der Höhe ermöglicht eine große Flexibilität beim Befüllen des Beckens und verhindert, dass Luft angesaugt und die Pumpe des Filtersystems blockiert wird.

Der Skimmer ist außerdem mit einer Reihe von Einklemm- und Saugschutzvorrichtungen für maximale Sicherheit für alle Badegäste ausgestattet.



LAGHETTO SKIMMER

The Piscine Laghetto skimmer is fixed to the pool wall, it has a floating head and works by skimming over the water, thus guaranteeing a high degree of constant cleanliness over time.

Equipped with a pre-filter basket, its 360-degree draught allows the best possible cleaning of the pool with superior performance to wall-mounted skimmers.

The excursion of the floating head in height allows great flexibility in filling the pool, preventing it from drawing air and blocking the filtration system pump. It is also equipped with a series of anti-trapping and anti-sucking devices for maximum safety of all bathers.

VAKUUM-REINIGER > VACUUM CLEANER

VAKUUM-REINIGER

Die Sauberkeit ihrer Wasseroberfläche ist entscheidend in der Verwaltung vom Pool.

Aus diesem Grund hat Piscine Laghetto jeden DolceVita mit einem Vakuum-Reiniger ausgestattet, der am Skimmer angebracht werden kann, um eine perfekte Reinigung des Bodens zu gewährleisten.

Es besteht aus einem Saugkopf, modularen Aluminiumgriffen und schwimmenden Rohren, die entsprechend der Wasseroberfläche des Beckens dimensioniert sind.



VACUUM CLEANER

Cleaning your pool is essential.

That's why Piscine Laghetto has equipped each DolceVita with a vacuum cleaner kit to attach to the skimmer to ensure perfect bottom cleaning.

It consists of a suction head, modular aluminium handles and floating hoses sized according to the pool's water mirror.



*DolceVita... die Details
Machen ihn einzigartig!*

DOLCEVITA, THE DETAILS MAKE IT UNIQUE!

FILTRATION > FILTRATION



FILTRATION

Piscine Laghetto, Teil der Fluidra-Gruppe (weltweit führendes Unternehmen für die Lieferung von Ausrüstungen für Schwimmbäder), nutzt die Erfahrung der Muttergesellschaft, um ihre Schwimmbäder mit **Filter- und Reinigungssystemen mit unbestrittener Bauqualität bester Marktleistung auszustatten.**

Wir sind uns der Bedeutung der Wasserqualität bewusst und daher die Dolcevita-Filterssysteme entsprechend dimensioniert, um ein Höchstmaß an Sauberkeit und Hygiene zu gewährleisten.

Es stehen zwei Filterarten zur Verfügung: Sand und Kartusche.

FILTRATION

As part of the Fluidra Group, one of the world's leading suppliers of swimming pool equipment, Piscine Laghetto takes advantage of the parent company's experience to equip its pools with filtration and purification systems of undisputed construction quality and top market performance.

Aware of the importance of water quality Dolcevita's filtration systems are adequately dimensioned to guarantee maximum cleanliness and hygiene.

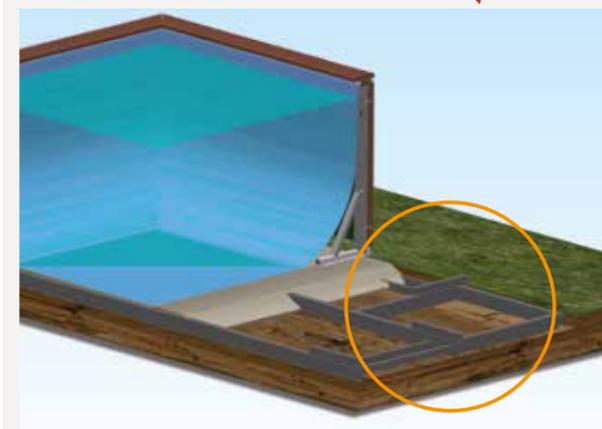
Two types of filtration are available: sand and cartridge.



	FILTER / FILTER		PUMPE / PUMP						
	Skimmeranzahl skimmer	Anzahl der Förderströme outlet	Typ type	Sandbelastung sand load	Vorfilter prefilter	max. Fördermenge max flow rate	Leistung power	max. Förderhöhe max prevalence	max. Geräuschkentwicklung max noise
	1	1	Sandfilter Cantabric Ø500 mm, Durchsatz 9 m³/h, spritzgegossen mit 6-Wege-Top-Ventil. Cantabric Ø500 mm injection-moulded sand filter with 6-way top valve	100 kg	ja yes	19 m³/h	0,77 kW	13,1 m	78 db
	2	2	Sandfilter Cantabric Ø600 mm, Durchsatz 14 m³/h, spritzgegossen mit 6-Wege-Top-Ventil Cantabric Ø600 mm injection-moulded sand filter with 6-way top valve	150 kg	ja yes	22 m³/h	1,1 kW	16 m	78 db
	1	1	Kartuschenfilter Zodiac, Filteroberfläche 9,3 m², Filterleistung 15-20 Micron Zodiac cartridge filter, filter surface area 9.3 m², filter capacity 15-20 microns	-	nein	11,4 m³/h	0,8 kW	11 m	75 db

BASIS-KIT > BASEMENT KIT

OPTIONAL



BASIS FÜR MONTAGE OHNE ZEMENTPLATTE

Dank dieser speziellen Basis aus verzinktem, mit Epoxidpulvern lackiertem Stahl ist es möglich, den Pool direkt auf dem Boden zu montieren, ohne die Betonplatte zu erstellen.

Der Basis kann ein Mobilitätszertifikat beigelegt werden, das die einfache Demontage des Pools selbst für die saisonale Nutzung erklärt.

BASEMENT FOR DIRECT ASSEMBLY ON THE GROUND

Thanks to the galvanised steel basement kit painted with epoxy powders, it is possible to install the pool directly on the ground, without concrete slab.

It is possible to issue a mobility certificate in which is declared that the pool is easy to be removed, using it just for a seasonal purpose.



SEITE 38

BEFESTIGUNGS- UND AUSRICHTUNGS-KIT > ALIGNMENT FIXING KIT

OPTIONAL

BEFESTIGUNGS- UND AUSRICHTUNGS-KIT

Das Kit hat die Funktion, die Montage und Ausrichtung der Dolcevita-Struktur zu erleichtern, indem es die normalen Setzungen vermeidet, die während des Befüllens des Beckens auftreten, und so die Ausrichtung des Pools dauerhaft einschränkt.

Mit der Verwendung des Befestigungs- und Ausrichtungs-Kits ist es nicht mehr erforderlich, die Höhen und Neigungen der Struktur einzustellen, wie dies normalerweise ohne die Verwendung dieses Zubehörs der Fall ist.

Es ist zwingend erforderlich, es in Situationen zu verwenden, in denen eine Seite des Pools für den Bediener nicht zugänglich ist, z. B. wenn der Pool neben einer Wand oder allgemein in einer engen Umgebung montiert wird.

ALIGNMENT FIXING KIT

The alignment fixing kit function is to facilitate the assembly and alignment of the Dolcevita structure, avoiding the normal settlements that happen during filling operations, giving a permanent asset.

With the use of the Fixing and Alignment Kit it will no longer be necessary to adjust the heights and slopes of the structure, as is normally done without the use of this accessory.

Indispensable in situations where one side of the pool is not accessible to the operator, for example in the case of Dolcevita installed against a wall or, more generally, in a confined environment.



SEITE 40

GEGENSTROM-KIT
> COUNTERCURRENT SWIMMING KIT

OPTIONAL



GEGENSTROM-SYSTEM

Zubehör nur für die Modelle DolceVita Diva und Diva LTI (Für Schwimmbäder mit einer Breite von 3 oder 4 m) erhältlich.

Das Schwimmen gegen den Strom, einfach zu installieren, wurde von Piscine Laghetto entwickelt, um das Schwimmen auch in kleinen Becken zu ermöglichen.

Das Gegenstrom-Kit ist ein Zubehörteil, das aus zwei Pumpen mit je 1560 W (max. Förderleistung 36 m³/h, Förderhöhe 12,8 m), vier Ansaugstutzen mit Schutzgitter, 2 NCC-Düsen mit spezifischen Flanschen für die Montage an DolceVita-Liner sowie Armaturen und Rohren besteht, die erforderlich sind, um die Pumpe gemäß den Sicherheitsvorschriften 3,5 m vom Pool entfernt zu platzieren.

Das Kit enthält den pneumatischen Knopf zum Einschalten und eine spezielle Schalttafel für die Steuerung und Zeitsteuerung der Pumpen.

COUNTERCURRENT SWIMMING KIT

This accessory is available for DolceVita Diva and Diva LTI models only. (just for pools with width of 3/4 meters)

The counter current kit has been specifically created for Piscine Laghetto. It is easy to install and allows swimming even in pool with small dimensions.

The counter current kit is composed by: no. 2 pumps 1560W (max-flow rate 36m³/h, head 12,8m), suction fittings with protective grid, no. 2 NCC nozzles with specific flanges to install it on the DolceVita liners.

As per safety regulation, fittings and piping have to be positioned 3.5m away from pool.

The kit includes the pneumatic button for switching on and a specific switch-board to control and regulate the pumps timing.

SEITE 42

HYDRAOMASSAGE-KIT MIT 7 DÜSEN
> 7-JET HYDROMASSAGE KIT

OPTIONAL

HYDRAOMASSAGE-KIT MIT 7 DÜSEN

Erhältlich für die Modelle DolceVita Rattan, Diva und Diva LTI (Für Schwimmbäder mit einer Breite von 3 oder 4 m).

Das Hydromassage-Kit wurde speziell entwickelt, um der ständig steigenden Nachfrage nach Lösungen für das persönliche Wohlbefinden gerecht zu werden. Es besteht aus einer 900-W-Pumpe (max. Durchflussrate 18 m³/h, Förderhöhe 13,5 m), zwei Saugöffnungen mit Schutzgitter, 7 Hydromassagedüsen mit spezifischem Flansche zur Montage auf DolceVita-Liner, Fittings und Rohre, die erforderlich sind, um die Pumpe 3,5 m vom Becken entfernt zu positionieren, wie es die Sicherheitsvorschriften vorschreiben.

Das Kit enthält den pneumatischen Knopf zum Einschalten und eine spezielle Schalttafel für die Steuerung und Zeitsteuerung der Pumpen.

7-JET HYDROMASSAGE KIT

This accessory is available for DolceVita Rattan, Diva and Diva LTI models. (just for pools with width of 3/4 meters)

It has been developed to meet the increasing demand for wellness.

The counter current kit is composed of: no. 2 pumps of 900" (max flow rate 18m³/h, head13.5m), no. 2 suction fittings with protective grid, no.7 counter current nozzles with specific flanges to install it on DolceVita liners.

As per safety regulation, fitting and piping have to be positioned 3.5m away from the pool.

The kit includes the pneumatic button for switching on and a specific switch-board to controll and regulate the pumps timing.



SEITE 44

POOLABDECKUNG
> POOL COVER

OPTIONAL



WINTERABDECKUNG

Die Winterabdeckung Light System Plus (grün/schwarz) mit elastischen Zugstangen ermöglicht den hermetischen Verschluss des Pools für alle Monate, in denen er nicht benutzt wird. Die Verwendung der Schwimmbeckenabdeckung, zusammen mit der Verwendung der richtigen Chemikalien, ermöglicht die richtige Konservierung des im Becken enthaltenen Wassers.

WINTER POOL COVER

The pool winter cover "Light System Plus" (in green/black colors) is equipped with elastic cords rod that allow to close hermetically the pool when not in use. This accessory, jointly with correct chemical products, preserves the water status during winter period.

OPTIONAL



SOMMERABDECKUNG

Die isothermische Abdeckung ermöglicht es, den Wärmeaustausch Tag/Nacht zu reduzieren und die während des Tages angesammelte Temperatur besser zu halten. Sie kann auch tagsüber auf der Wasseroberfläche gelassen werden, da das Material die Sonnenstrahlen durchlässt. Dieses Abdeckung wird mit einem Rand geliefert.

SUMMER POOL COVER

The isothermal cover reduces the day/night heat exchange and helps to maintain the water temperature. It can also be left floating on the water during the day, because its fabric allows sunlight to pass through. Isothermal cover for DolceVita is edged for a better finish.

SEITE 46

RATTAN

SEITE 18

DIVA

SEITE 22

DIVA LTI

SEITE 26

NAKED

SEITE 30

*die Magie von DolceVita
in vier unterschiedlichen
Stilen!*

ALL THE MAGIC OF DOLCEVITA
IN FOUR STYLES!

RATTAN

POOL-KIT POOL-KIT

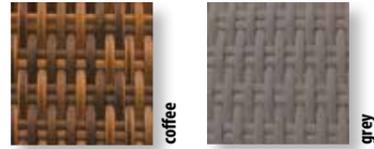
=
1 + 2 + 3 + 4 + 5 +
6 + 7 + 8 + 9 + 10



1
Beckenfolie
Pool-Liner.



5
Außenverkleidung aus geflochtener syntetischer Faser.
Exterior panels handwoven fiber.



10
Rand aus Ökoholz für DolceVita-Pools.
DolceVita Composite Wood Top Edge.



2
Innenstruktur.
Internal structure.



6
Vakuum-Reiniger zur Bodenreinigung.
Vacuum cleaner system.

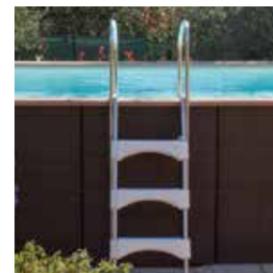
3
Filteranlage (laut Tabelle).
ACHTUNG: DIE FILTERANLAGE BEINHÄLTET KEINEN ELEKTRISCHEN SCHALTkasten.
Filtration System (as in the diagram).
Attention: the filtration system doesn't include the switchboard.



7
Halterungen für Holzverkleidungen und Ecken aus Rattan.
Wooden panel supports and wicker corner pieces

8
Überlaufsystem.
Overflow system.

9
Standard-Sicherheitsleiter für DolceVita.
DolceVita safety ladder.



Für DolceVita Rattan gibt es viel Zubehör.
Weitere Informationen finden Sie auf den entsprechenden Seiten.

Many accessories available for Rattan DolceVita.
For more information please browse the designated pages.

OPTIONAL

SEITE 38

DOLCEVITA RATTAN KANN MIT DER LEITER LUXURY BESTELLT WERDEN. FRAGEN SIE DEN RICHTEN CODE BEIM KUNDENSERVICE AN.

YOU CAN ORDER DOLCEVITA RATTAN WITH THE DOLCEVITA LUXURY LADDER. PLEASE CONTACT CUSTOMER SERVICE FOR CORRECT CODE.



WASSERSPIEGEL
(GESAMTABMESSUNGEN)
WATER SIZE (TOTAL
ENCUMBRANCE)
m.

24

2,00 x 4,00
H. 1,20 m
(2,40 x 4,40)



SAND AB 10 m³/h - 1 SKIMMER
1 SKIMMER 10 m³ h SAND FILTERING SYSTEM



FILTERPATRONE AB 11 m³/h - 1 SKIMMER
1 SKIMMER 11 m³ h CARTRIDGE FILTERING SYSTEM

25

2,00 x 5,00
H. 1,20 m
(2,40 x 5,40)



SAND AB 10 m³/h - 1 SKIMMER
1 SKIMMER 10 m³ h SAND FILTERING SYSTEM



FILTERPATRONE AB 11 m³/h - 1 SKIMMER
1 SKIMMER 11 m³ h CARTRIDGE FILTERING SYSTEM

35

3,00 x 5,00
H. 1,20 m
(3,40 x 5,40)



SAND AB 10 m³/h - 1 SKIMMER
1 SKIMMER 10 m³ h SAND FILTERING SYSTEM



FILTERPATRONE AB 11 m³/h - 1 SKIMMER
1 SKIMMER 11 m³ h CARTRIDGE FILTERING SYSTEM

RATTAN

FILTERANLAGE / FILTERING SYSTEM

FARBE / COLOUR

CODE / CODE

white - coffee **KITDVC24BICFS10R**

white - grey **KITDVC24BIGRS10R**

beige - coffee **KITDVC24BECFS10R**

beige - grey **KITDVC24BEGRS10R**

white - coffee **KITDVC24BICFC11R**

white - grey **KITDVC24BIGRC11R**

beige - coffee **KITDVC24BECFC11R**

beige - grey **KITDVC24BEGRC11R**

white - coffee **KITDVC25BICFS10R**

white - grey **KITDVC25BIGRS10R**

beige - coffee **KITDVC25BECFS10R**

beige - grey **KITDVC25BEGRS10R**

white - coffee **KITDVC25BICFC11R**

white - grey **KITDVC25BIGRC11R**

beige - coffee **KITDVC25BECFC11R**

beige - grey **KITDVC25BEGRC11R**

white - coffee **KITDVC35BICFS10R**

white - grey **KITDVC35BIGRS10R**

beige - coffee **KITDVC35BECFS10R**

beige - grey **KITDVC35BEGRS10R**

white - coffee **KITDVC35BICFC11R**

white - grey **KITDVC35BIGRC11R**

beige - coffee **KITDVC35BECFC11R**

beige - grey **KITDVC35BEGRC11R**

ACHTUNG: Farbabstufungen können abweichen. ATTENTION: Colour shades may vary.

WASSERSPIEGEL
(GESAMTABMESSUNGEN)
WATER SIZE (TOTAL
ENCUMBRANCE)
m.

36
3,00 x 6,00
H. 1,20 m
(3,40 x 6,40)

FILTERANLAGE / FILTERING SYSTEM		FARBE / COLOUR		CODE / CODE
	SAND AB 10 m³/h - 1 SKIMMER 1 SKIMMER 10 m³ h SAND FILTERING SYSTEM	white - coffee		KITDVC36BICFS10R
		white - grey		KITDVC36BIGRS10R
		beige - coffee		KITDVC36BECFS10R
		beige - grey		KITDVC36BEGRS10R
	FILTERPATRONE AB 11 m³/h - 1 SKIMMER 1 SKIMMER 11 m³ h CARTRIDGE FILTERING SYSTEM	white - coffee		KITDVC36BICFC11R
		white - grey		KITDVC36BIGRC11R
		beige - coffee		KITDVC36BECFC11R
		beige - grey		KITDVC36BEGRC11R

37
3,00 x 7,00
H. 1,20 m
(3,40 x 7,40)

	SAND AB 10 m³/h - 1 SKIMMER 1 SKIMMER 10 m³ h SAND FILTERING SYSTEM	white - coffee		KITDVC37BICFS10R
		white - grey		KITDVC37BIGRS10R
		beige - coffee		KITDVC37BECFS10R
		beige - grey		KITDVC37BEGRS10R
	FILTERPATRONE AB 11 m³/h - 1 SKIMMER 1 SKIMMER 11 m³ h CARTRIDGE FILTERING SYSTEM	white - coffee		KITDVC37BICFC11R
		white - grey		KITDVC37BIGRC11R
		beige - coffee		KITDVC37BECFC11R
		beige - grey		KITDVC37BEGRC11R

48
4,00 x 8,00
H. 1,20 m
(4,40 x 8,40)

	SAND AB 10 m³/h - 1 SKIMMER 1 SKIMMER 10 m³ h SAND FILTERING SYSTEM	white - coffee		KITDVC48BICFS10R
		white - grey		KITDVC48BIGRS10R
		beige - coffee		KITDVC48BECFS10R
		beige - grey		KITDVC48BEGRS10R

49
4,00 x 9,00
H. 1,20 m
(4,40 x 9,40)

	SAND AB 15 m³/h - 2 SKIMMER 2 SKIMMERS 15 m³ h SAND FILTERING SYSTEM	white - coffee		KITDVC49BICFS15R
		white - grey		KITDVC49BIGRS15R
		beige - coffee		KITDVC49BECFS15R
		beige - grey		KITDVC49BEGRS15R

RATTAN

ACHTUNG: Farbabstufungen können abweichen. ATTENTION: Colour shades may vary.

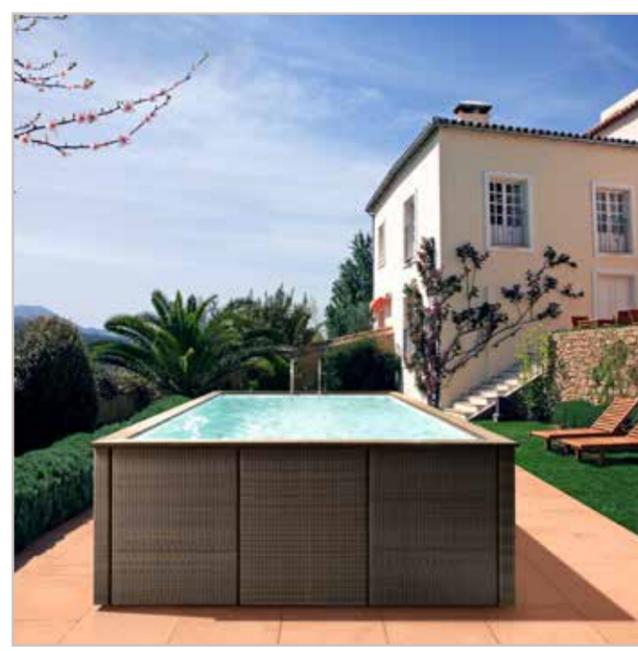
WASSERSPIEGEL
(GESAMTABMESSUNGEN)
WATER SIZE (TOTAL
ENCUMBRANCE)
m.

510
5,00 x 10,00
H. 1,20 m
(5,40 x 10,40)

FILTERANLAGE / FILTERING SYSTEM		FARBE / COLOUR		CODE / CODE
	SAND AB 15 m³/h - 2 SKIMMER 2 SKIMMERS 15 m³ h SAND FILTERING SYSTEM	white - coffee		KITDVC510BICFS15R
		white - grey		KITDVC510BIGRS15R
		beige - coffee		KITDVC510BECFS15R
		beige - grey		KITDVC510BEGRS15R

PHOTO GALLERY

*Dolcevita
Rattan coffee*



*Dolcevita
Rattan Grey*

ACHTUNG: Farbabstufungen können abweichen. ATTENTION: Colour shades may vary.

DIVA

POOL-KIT POOL-KIT

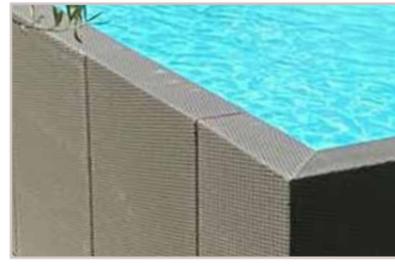
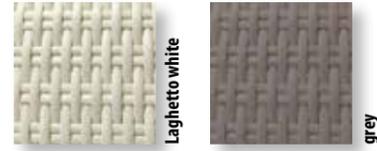
=
1 + 2 + 3 + 4 + 5 +
6 + 7 + 8 + 9



1
Beckenfolie
Pool-Liner.



5
Platten mit integriertem Rand.
Panels with integrated top edge.



2
Innenstruktur.
Internal structure.



6
Vakuum-Reiniger zur Bodenreinigung.
Vacuum cleaner system.

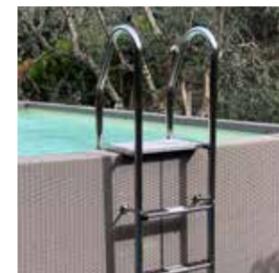
3
Filteranlage (laut Tabelle).
ACHTUNG: DIE FILTERANLAGE BEINHÄLTET KEINEN ELEKTRISCHEN SCHALTKASTEN.
Filtration System (as in the diagram).
Attention: the filtration system doesn't include the switchboard.



7
Plattenhalterungen aus Stahl.
Steel panels-supports.

8
Überlaufsystem.
Overflow system.

9
Luxusleiter für DolceVita Diva.
Luxury ladder specific for Diva version.



OPTIONAL
Für DolceVita Diva gibt es viel Zubehör.
Weitere Informationen finden Sie auf den entsprechenden Seiten.

Many accessories available for Diva DolceVita.
For more information please browse the designated pages.

SEITE 38

WASSERSPIEGEL
(GESAMTABMESSUNGEN)
WATER SIZE (TOTAL
ENCUMBRANCE)
m.

24

2,00 x 4,00
H. 1,20 m
(2,40 x 4,40)



SAND AB 10 m³/h - 1 SKIMMER
1 SKIMMER 10 m³ h SAND FILTERING SYSTEM



FILTERPATRONE AB 11 m³/h - 1 SKIMMER
1 SKIMMER 11 m³ h CARTRIDGE FILTERING SYSTEM

FARBEN / COLOURS	CODE / CODE
white - grey	KITDVC24BIGRS10D
white - L. white	KITDVC24BIBIS10D
beige - grey	KITDVC24BEGRS10D
beige - L. white	KITDVC24BEBIS10D

FARBEN / COLOURS	CODE / CODE
white - grey	KITDVC24BIGRC11D
white - L. white	KITDVC24BIBIC11D
beige - grey	KITDVC24BEGRC11D
beige - L. white	KITDVC24BEBIC11D

25

2,00 x 5,00
H. 1,20 m
(2,40 x 5,40)



SAND AB 10 m³/h - 1 SKIMMER
1 SKIMMER 10 m³ h SAND FILTERING SYSTEM



FILTERPATRONE AB 11 m³/h - 1 SKIMMER
1 SKIMMER 11 m³ h CARTRIDGE FILTERING SYSTEM

FARBEN / COLOURS	CODE / CODE
white - grey	KITDVC25BIGRS10D
white - L. white	KITDVC25BIBIS10D
beige - grey	KITDVC25BEGRS10D
beige - L. white	KITDVC25BEBIS10D

FARBEN / COLOURS	CODE / CODE
white - grey	KITDVC25BIGRC11D
white - L. white	KITDVC25BIBIC11D
beige - grey	KITDVC25BEGRC11D
beige - L. white	KITDVC25BEBIC11D

35

3,00 x 5,00
H. 1,20 m
(3,40 x 5,40)



SAND AB 10 m³/h - 1 SKIMMER
1 SKIMMER 10 m³ h SAND FILTERING SYSTEM



FILTERPATRONE AB 11 m³/h - 1 SKIMMER
1 SKIMMER 11 m³ h CARTRIDGE FILTERING SYSTEM

FARBEN / COLOURS	CODE / CODE
white - grey	KITDVC35BIGRS10D
white - L. white	KITDVC35BIBIS10D
beige - grey	KITDVC35BEGRS10D
beige - L. white	KITDVC35BEBIS10D

FARBEN / COLOURS	CODE / CODE
white - grey	KITDVC35BIGRC11D
white - L. white	KITDVC35BIBIC11D
beige - grey	KITDVC35BEGRC11D
beige - L. white	KITDVC35BEBIC11D

ACHTUNG: Farbabstufungen können abweichen. ATTENTION: Colour shades may vary.

WASSERSPIEGEL (GESAMTABMESSUNGEN) WATER SIZE (TOTAL ENCUMBRANCE)		DIVA	
m.	FILTERANLAGE / FILTERING SYSTEM	FARBE / COLOUR	CODE / CODE
36 3,00 x 6,00 H. 1,20 m (3,40 x 6,40)	 SAND AB 10 m³/h - 1 SKIMMER 1 SKIMMER 10 m³ h SAND FILTERING SYSTEM	white - grey 	KITDVC36BIGRS10D
		white - L. white 	KITDVC36BIBIS10D
		beige - grey 	KITDVC36BEGRS10D
		beige - L. white 	KITDVC36BEBIS10D
	 FILTERPATRONE AB 11 m³/h - 1 SKIMMER 1 SKIMMER 11 m³ h CARTRIDGE FILTERING SYSTEM	white - grey 	KITDVC36BIGRC11D
		white - L. white 	KITDVC36BIBIC11D
		beige - grey 	KITDVC36BEGRC11D
		beige - L. white 	KITDVC36BEBIC11D
37 3,00 x 7,00 H. 1,20 m (3,40 x 7,40)	 SAND AB 10 m³/h - 1 SKIMMER 1 SKIMMER 10 m³ h SAND FILTERING SYSTEM	white - grey 	KITDVC37BIGRS10D
		white - L. white 	KITDVC37BIBIS10D
		beige - grey 	KITDVC37BEGRS10D
		beige - L. white 	KITDVC37BEBIS10D
	 FILTERPATRONE AB 11 m³/h - 1 SKIMMER 1 SKIMMER 11 m³ h CARTRIDGE FILTERING SYSTEM	white - grey 	KITDVC37BIGRC11D
		white - L. white 	KITDVC37BIBIC11D
		beige - grey 	KITDVC37BEGRC11D
		beige - L. white 	KITDVC37BEBIC11D
48 4,00 x 8,00 H. 1,20 m (4,40 x 8,40)	 SAND AB 10 m³/h - 1 SKIMMER 1 SKIMMER 10 m³ h SAND FILTERING SYSTEM	white - grey 	KITDVC48BIGRS10D
		white - L. white 	KITDVC48BIBIS10D
		beige - grey 	KITDVC48BEGRS10D
		beige - L. white 	KITDVC48BEBIS10D
49 4,00 x 9,00 H. 1,20 m (4,40 x 9,40)	 SAND AB 15 m³/h - 2 SKIMMER 2 SKIMMERS 15 m³ h SAND FILTERING SYSTEM	white - grey 	KITDVC49BIGRS15D
		white - L. white 	KITDVC49BIBIS15D
		beige - grey 	KITDVC49BEGRS15D
		beige - L. white 	KITDVC49BEBIS15D

ACHTUNG: Farbabstufungen können abweichen. ATTENTION: Colour shades may vary.

WASSERSPIEGEL (GESAMTABMESSUNGEN) WATER SIZE (TOTAL ENCUMBRANCE)		DIVA	
m.	FILTERANLAGE / FILTERING SYSTEM	FARBE / COLOUR	CODE / CODE
510 5,00 x 10,00 H. 1,20 m (5,40 x 10,40)	 SAND AB 15 m³/h - 2 SKIMMER 2 SKIMMERS 15 m³ h SAND FILTERING SYSTEM	white - grey 	KITDVC510BIGRS15D
		white - L. white 	KITDVC510BIBIS15D
		beige - grey 	KITDVC510BEGRS15D
		beige - L. white 	KITDVC510BEBIS15D

PHOTO GALLERY

Modern und elegant



DIVA... MODERN AND STYLISH

ACHTUNG: Farbabstufungen können abweichen. ATTENTION: Colour shades may vary.

DIVA LTI

POOL-KIT POOL KIT

=
1 + 2 + 3 + 4 + 5 +
6 + 7 + 8 + 9 + 10

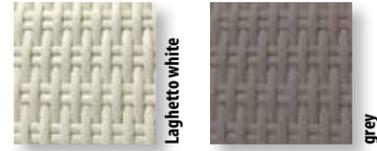
(INTEGRIERTER TECHNIKRAUM) (BUILT-IN TECHNICAL COMPARTMENT)



1
Beckenfolie
Pool-Liner.



5
Platten mit integriertem Rand.
Panels with integrated top edge.



2
Innenstruktur.
Internal structure.



6
Vakuum-Reiniger zur Bodenreinigung.
Vacuum cleaner system.

10
Integrierter Technikraum mit
Zugangsklappe.
ANMERKUNG:
DIE ABDECKUNG DES TECHNIKRAUMS IST
NICHT TRAGEND UND NICHT BEGEHBAR.

INTEGRATED TECHNICAL ROOM WITH ACCESS DOOR.
CAUTION:
THE TECHNICAL ROOM IS NOT LOAD-BEARING.
NO PERSONS ALLOWED ON IT.



7
Plattenhalterungen aus Stahl.
Steel panels-supports.

8
Überlaufsystem.
Overflow system.

9
Luxusleiter für DolceVita Diva.
Luxury ladder specific for Diva version.



3
Filteranlage (laut Tabelle).
ACHTUNG: DIE FILTERANLAGE BEINHALTET
KEINEN ELEKTRISCHEN SCHALTKASTEN.
Filtration System (as in the diagram).
Attention: the filtration system doesn't include the
switchboard.



4
LED-Strahler mit hoher Lichtleistung:
Nr. 1 Strahler bis Größe 36
Nr. 2 Strahler ab Größe 37
(Standardposition - s. S. 55).

High brightness LED spotlight:
n. 1 Spot until model 36 / n. 2 Spots from model 37
(standard placement - see page 55).

**Für DolceVita Diva LTI gibt es viel
Zubehör.
Weitere Informationen finden Sie auf
den entsprechenden Seiten.**

Many accessories available for Diva LTI DolceVita.
For more information please browse the
designated pages.

SEITE 38

(INTEGRIERTER TECHNIKRAUM) (BUILT-IN TECHNICAL COMPARTMENT)

DIVA LTI

WASSERSPIEGEL
(GESAMTABMESSUNGEN)
WATER SIZE (TOTAL
ENCUMBRANCE)

m.

FILTERANLAGE / FILTERING SYSTEM

FARBE / COLOUR

CODE / CODE

35

3,00 x 5,00
H. 1,20 m
(3,40 x 6,10)



SAND AB 10 m³/h - 1 SKIMMER
1 SKIMMER 10 m³ h SAND FILTERING SYSTEM



FILTERPATRONE AB 11 m³/h - 1 SKIMMER
1 SKIMMER 11 m³ h CARTRIDGE FILTERING SYSTEM

white - grey **KITDVC35BIGRS10DG**

white - L. white **KITDVC35BIBIS10DG**

beige - grey **KITDVC35BEGRS10DG**

beige - L. white **KITDVC35BEBIS10DG**

white - grey **KITDVC35BIGRC11DG**

white - L. white **KITDVC35BIBIC11DG**

beige - grey **KITDVC35BEGRC11DG**

beige - L. white **KITDVC35BEBIC11DG**

36

3,00 x 6,00
H. 1,20 m
(3,40 x 7,10)



SAND AB 10 m³/h - 1 SKIMMER
1 SKIMMER 10 m³ h SAND FILTERING SYSTEM



FILTERPATRONE AB 11 m³/h - 1 SKIMMER
1 SKIMMER 11 m³ h CARTRIDGE FILTERING SYSTEM

white - grey **KITDVC36BIGRS10DG**

white - L. white **KITDVC36BIBIS10DG**

beige - grey **KITDVC36BEGRS10DG**

beige - L. white **KITDVC36BEBIS10DG**

white - grey **KITDVC36BIGRC11DG**

white - L. white **KITDVC36BIBIC11DG**

beige - grey **KITDVC36BEGRC11DG**

beige - L. white **KITDVC36BEBIC11DG**

37

3,00 x 7,00
H. 1,20 m
(3,40 x 8,10)



SAND AB 10 m³/h - 1 SKIMMER
1 SKIMMER 10 m³ h SAND FILTERING SYSTEM



FILTERPATRONE AB 11 m³/h - 1 SKIMMER
1 SKIMMER 11 m³ h CARTRIDGE FILTERING SYSTEM

white - grey **KITDVC37BIGRS10DG**

white - L. white **KITDVC37BIBIS10DG**

beige - grey **KITDVC37BEGRS10DG**

beige - L. white **KITDVC37BEBIS10DG**

white - grey **KITDVC37BIGRC11DG**

white - L. white **KITDVC37BIBIC11DG**

beige - grey **KITDVC37BEGRC11DG**

beige - L. white **KITDVC37BEBIC11DG**

WASSERSPIEGEL
(GESAMTABMESSUNGEN)
WATER SIZE (TOTAL
ENCUMBRANCE)

m.

FILTERANLAGE / FILTERING SYSTEM

FARBE / COLOUR

CODE / CODE

48

4,00 x 8,00
H. 1,20 m
(4,40 x 9,10)



SAND AB 10 m³/h - 1 SKIMMER
1 SKIMMER 10 m³ h SAND FILTERING SYSTEM

white - grey  KITDVC48BIGRS10DG

white - L. white  KITDVC48BIBIS10DG

beige - grey  KITDVC48BEGRS10DG

beige - L. white  KITDVC48BEBIS10DG

49

4,00 x 9,00
H. 1,20 m
(4,40 x 10,10)



SAND AB 15 m³/h - 2 SKIMMER
2 SKIMMERS 15 m³ h SAND FILTERING SYSTEM

white - grey  KITDVC49BIGRS15DG

white - L. white  KITDVC49BIBIS15DG

beige - grey  KITDVC49BEGRS15DG

beige - L. white  KITDVC49BEBIS15DG

ANMERKUNGEN

Multiple horizontal lines for notes.

ACHTUNG: Farbabstufungen können abweichen. ATTENTION: Colour shades may vary.

PHOTO GALLERY



Paradiesische Ecke...
... privater Garten



CORNER OF PARADISE ... PRIVATE GARDEN !

NAKED

POOL-KIT POOL KIT

=
1 + 2 + 3 + 4 + 5 +
6 + 7 + 8 + 9



1
Beckenfolie
Pool-Liner.



2
Innenstruktur.
Internal structure.



3
Filteranlage (laut Tabelle).
ACHTUNG: DIE FILTERANLAGE BEINHÄLTET KEINEN ELEKTRISCHEN SCHALTkasten.
Filtration System (as in the diagram).
Attention: the filtration system doesn't include the switchboard.



4
LED-Strahler mit hoher Lichtleistung:
Nr. 1 Strahler bis Größe 36
Nr. 2 Strahler ab Größe 37
(Standardposition - s. S. 55).

Hight brightness LED spotlight:
n. 1 Spot until model 36 / n. 2 Spots from model 37
(standard placement - see page 55).



5
Halterungen für tabakfarbene Holzplatten.
Wooden panel-supports - Tobacco coloured

6
Vakuum-Reiniger zur Bodenreinigung.
Vacuum cleaner system.

7
Überlaufsystem.
Overflow system.

8
Standard-Sicherheitsleiter für Dolceita.
Dolceita safety ladder.



9
Rand aus Ökoholz für Dolceita-Pools.
Dolceita Composite Wood Top Edge.



NAKED

DIESE VERSION VON DOLCEITA BEINHÄLTET KEINE AUSSENVERKLEIDUNG.

THIS DOLCEITA VERSION DOES NOT INCLUDE PANELS



OPTIONAL

Für Dolceita Naked gibt es viel Zubehör.
Weitere Informationen finden Sie auf den entsprechenden Seiten.

Many accessories available for Naked Dolceita.
For more information please browse the designated pages.

SEITE 38

WASSERSPIEGEL
(GESAMTABMESSUNGEN)
WATER SIZE (TOTAL
ENCUMBRANCE)

m.

24

2,00 x 4,00
H. 1,20 m
(2,40 x 4,40)



SAND AB 10 m³/h - 1 SKIMMER
1 SKIMMER 10 m³ h SAND FILTERING SYSTEM



FILTERPATRONE AB 11 m³/h - 1 SKIMMER
1 SKIMMER 11 m³ h CARTRIDGE FILTERING SYSTEM

beige



KITDVC24BES10N

white



KITDVC24BIS10N

25

2,00 x 5,00
H. 1,20 m
(2,40 x 5,40)



SAND AB 10 m³/h - 1 SKIMMER
1 SKIMMER 10 m³ h SAND FILTERING SYSTEM



FILTERPATRONE AB 11 m³/h - 1 SKIMMER
1 SKIMMER 11 m³ h CARTRIDGE FILTERING SYSTEM

beige



KITDVC25BES10N

white



KITDVC25BIS10N

35

3,00 x 5,00
H. 1,20 m
(3,40 x 5,40)



SAND AB 10 m³/h - 1 SKIMMER
1 SKIMMER 10 m³ h SAND FILTERING SYSTEM



FILTERPATRONE AB 11 m³/h - 1 SKIMMER
1 SKIMMER 11 m³ h CARTRIDGE FILTERING SYSTEM

beige



KITDVC35BES10N

white



KITDVC35BIS10N

36

3,00 x 6,00
H. 1,20 m
(3,40 x 6,40)



SAND AB 10 m³/h - 1 SKIMMER
1 SKIMMER 10 m³ h SAND FILTERING SYSTEM



FILTERPATRONE AB 11 m³/h - 1 SKIMMER
1 SKIMMER 11 m³ h CARTRIDGE FILTERING SYSTEM

beige



KITDVC36BES10N

white



KITDVC36BIS10N

37

3,00 x 7,00
H. 1,20 m
(3,40 x 7,40)



SAND AB 10 m³/h - 1 SKIMMER
1 SKIMMER 10 m³ h SAND FILTERING SYSTEM



FILTERPATRONE AB 11 m³/h - 1 SKIMMER
1 SKIMMER 11 m³ h CARTRIDGE FILTERING SYSTEM

beige



KITDVC37BES10N

white



KITDVC37BIS10N

48

4,00 x 8,00
H. 1,20 m
(4,40 x 8,40)



SAND AB 10 m³/h - 1 SKIMMER
1 SKIMMER 10 m³ h SAND FILTERING SYSTEM

beige



KITDVC48BES10N

white



KITDVC48BIS10N

BASIS-KIT FÜR MONTAGE OHNE ZEMENTPLATTE STEEL BASEMENT STRUCTURE FOR ASSEMBLY WITHOUT CONCRETE SLAB

OPTIONAL

WAS IST DAS?

Es ist die perfekte Lösung für die Installation von Dolcevita, um Bauarbeiten zu vermeiden. Dieses Zubehör befindet sich zwischen dem Boden des Pools und dem entsprechend vorbereiteten Boden.

Es besteht aus speziellen röhrenförmigen und pulverbeschichteten Stahlblechen aus verzinktem Stahl, die die Beckenfolie des Pools in Bezug auf den Boden hochhalten.

Die anschließende Befüllung der Basisstruktur mit Sand schafft eine geeignete Verteilungsfläche für die darüber liegende Belastung des Pools.

WAS SIND DIE VORTEILE?

Das Basis-Kit ermöglicht die Installation von Dolcevita auch in Gebieten, in denen aufgrund besonderer Vorschriften die Verwendung von Zement nicht zulässig ist.

Dolcevita eignet sich auch als temporäres Schwimmbecken, da es vollständig zerlegbar ist und somit keine Auswirkungen auf die Umwelt hat. Ein spezielles Mobilitätszertifikat kann auf Anfrage zur Verfügung gestellt werden.

Das Basis-Kit wird vor Ort montiert, wie die Struktur des Dolcevita-Pools, und kann daher auch in schwer zugänglichen Bereichen installiert werden.

WANN KANN ES INSTALLIERT WERDEN?

Das Basis-Kit kann auf jeder Art von Gelände installiert werden, nach vorheriger Überprüfung durch Ihren Konstrukteur, um zu entscheiden, wie die Vorbereitung des Bodens für die Montage am besten durchgeführt werden soll.



WHAT IS IT?

It is the perfect solution for installing Dolcevita without any civil works. This accessory is positioned between the bottom of the pool and a suitably prepared ground.

It consists of specific galvanised powder-coated steel tubes and sheets that keep the pool liner elevated above the ground.

The subsequent filling of the base structure with sand creates an adequate distribution surface for the pool load above it.

WHAT ARE THE BENEFITS?

The basement kit permits to install Dolcevita in areas where the use of concrete is not allowed.

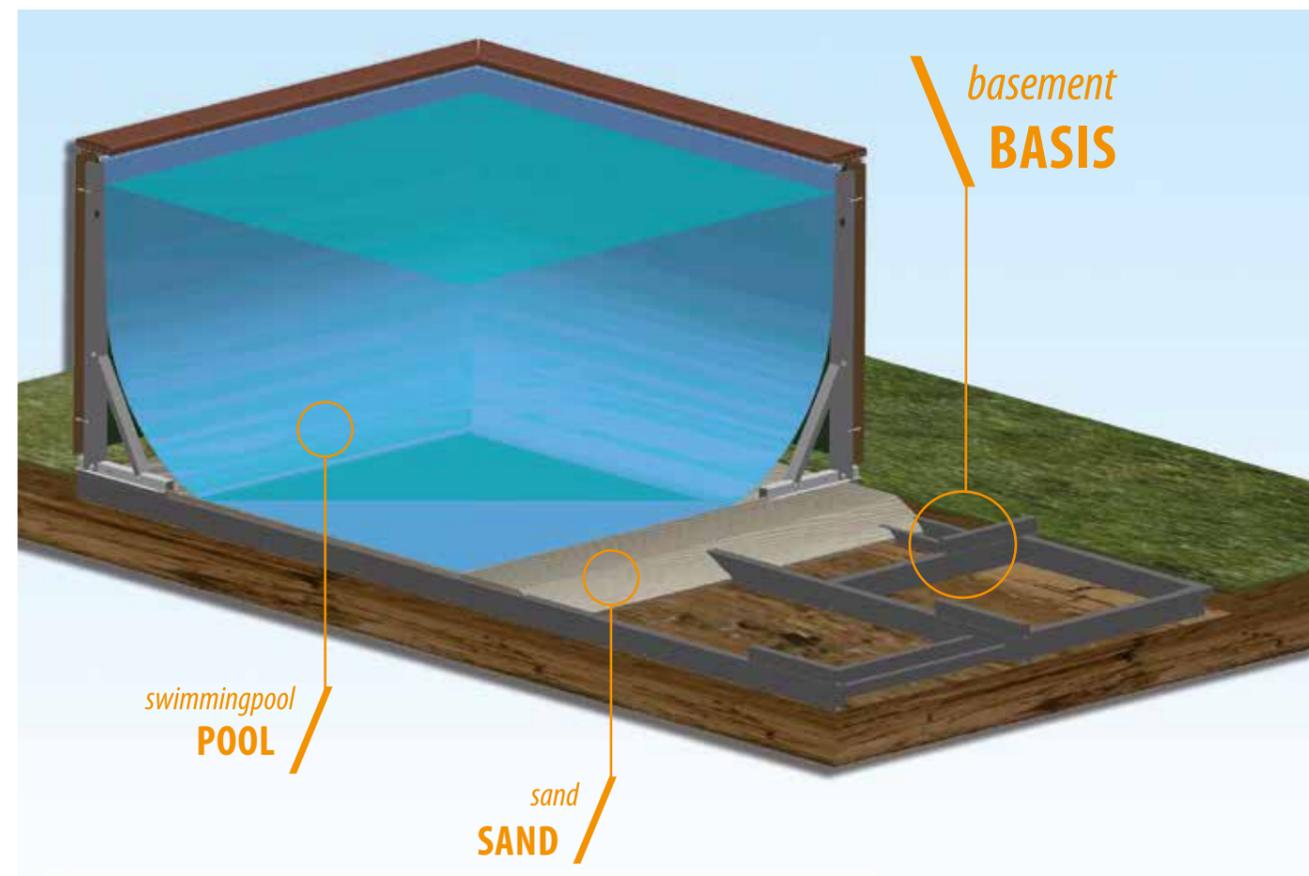
It is also suitable for installing Dolcevita as a temporary pool as it can be totally dismantled with zero environmental impact. A specific mobility certificate can be provided on request.

The base kit is assembled on site, like the Dolcevita pool structure. For this reason it can be installed in hard-to-reach areas as well.

WHEN CAN I INSTALL IT?

The basement kit can be installed on any type of ground. It is strictly recommended to ask your design engineer to verify how to prepare the ground for installation at the best.

See Dolcevita assembly instructions for more information on ground preparation.



zero impact installation

Installation ohne umweltauswirkungen

easy to move and assemble

einfach zu transportieren und zu montieren

for installation where no concrete slab can be made

für die Installation, wo keine Betonplatte hergestellt werden kann

totally removable

komplett zerlegbar

WASSEROBERFLÄCHE - WATER SIZE	BESCHREIBUNG - DESCRIPTION	CODE - CODE
35	VORGEFERTIGTER BAUSATZ AUS STAHL FÜR DIE MONTAGE OHNE BETONPLATTE STEEL BASEMENT STRUCTURE FOR ASSEMBLY WITHOUT CONCRETE SLAB	DVC35KITTB
36	VORGEFERTIGTER BAUSATZ AUS STAHL FÜR DIE MONTAGE OHNE BETONPLATTE STEEL BASEMENT STRUCTURE FOR ASSEMBLY WITHOUT CONCRETE SLAB	DVC36KITTB
37	VORGEFERTIGTER BAUSATZ AUS STAHL FÜR DIE MONTAGE OHNE BETONPLATTE STEEL BASEMENT STRUCTURE FOR ASSEMBLY WITHOUT CONCRETE SLAB	DVC37KITTB
48	VORGEFERTIGTER BAUSATZ AUS STAHL FÜR DIE MONTAGE OHNE BETONPLATTE STEEL BASEMENT STRUCTURE FOR ASSEMBLY WITHOUT CONCRETE SLAB	DVC48KITTB
49	VORGEFERTIGTER BAUSATZ AUS STAHL FÜR DIE MONTAGE OHNE BETONPLATTE STEEL BASEMENT STRUCTURE FOR ASSEMBLY WITHOUT CONCRETE SLAB	DVC49KITTB
510	VORGEFERTIGTER BAUSATZ AUS STAHL FÜR DIE MONTAGE OHNE BETONPLATTE STEEL BASEMENT STRUCTURE FOR ASSEMBLY WITHOUT CONCRETE SLAB	DVC510KITTB

BEFESTIGUNGS- UND AUSRICHTUNGS-KIT ALIGNMENT FIXING KIT

OPTIONAL

WAS IST DAS?

Das Kit besteht aus Verriegelungsteilen aus Edelstahl AISI 304 einschließlich Schrauben, mit denen Sie die normalen strukturellen Anpassungen (Fehlausrichtungen) des Dolcevita während der Beckenfüllphase vermeiden können.

WAS SIND DIE VORTEILE?

Dieses Kit vereinfacht und beschleunigt die Montage von Dolcevita, da die Einstellung nach dem Befüllen nicht mehr erforderlich ist, wie dies normalerweise ohne die Verwendung dieses Zubehörs der Fall ist.

Es ist immer nützlich, aber es wird unverzichtbar, wenn eine Seite der Wanne für den Bediener nicht zugänglich ist, wenn die verschiedenen Höhen und Neigungen der Struktur eingestellt werden (z. B. im Fall von Dolcevita an einer Wand oder in einer engen Umgebung).

WANN KANN ES INSTALLIERT WERDEN?

Die Montage des Befestigungs- und Ausricht-Kits ist bereits ab der Version 2014 der verstärkten Struktur Dolcevita vorgesehen und vorbereitet.

Es kann nicht an bereits installierten Becken montiert werden (ohne dass diese vollständig demontiert sind), da es notwendig ist, den Fuß von der Decke zu lösen, um die Befestigungsschrauben festzuziehen.

Das Kit ist an die Strukturen von Dolcevita vor der Version 2014 anpassbar, nur wenn die Struktur vollständig demontiert und die spezifischen Bohrungen auf der Baustelle durchgeführt werden.



WHAT IS IT ?

The alignment fixing kit is an AISI 304 stainless steel locking system. It consists of fasteners that prevent the normal structural misalignment of Dolcevita during the filling phase.

WHAT ARE THE BENEFITS ?

This kit simplifies and speeds up Dolcevita assembly, as it won't be necessary to adjust the pool after filling with water. It's installation becomes essential if one side of Dolcevita is not accessible to the operator when adjusting the heights and slopes of the structure (e.g. when Dolcevita is installed against a wall, or in a confined space).

WHEN CAN I INSTALL IT ?

It fits with Dolcevita structures produced from April 2014 on, without any modification.

You can't add the kit to an assembled pool, unless you dismantle the pool completely.

The alignment fixing kit can be adapted also to Dolcevita structures purchased before April 2014. In this case the structure of the pool should be modified on site.

WASSEROBERFLÄCHE - WATER SIZE	BESCHREIBUNG - DESCRIPTION	CODE - CODE
24	SPEZIELLE KITS AUS EDELSTAHL ZUR STABILISIERUNG DER STRUKTUR BEI LEEREM BECKEN STAINLESS STEEL COMPONENTS TO STABILIZE THE STRUCTURE OF THE POOL. TO ASSEMBLE ONLY WHEN THE POOL IS EMPTY	DV24KITAL
25	SPEZIELLE KITS AUS EDELSTAHL ZUR STABILISIERUNG DER STRUKTUR BEI LEEREM BECKEN STAINLESS STEEL COMPONENTS TO STABILIZE THE STRUCTURE OF THE POOL. TO ASSEMBLE ONLY WHEN THE POOL IS EMPTY	DV25KITAL
35	SPEZIELLE KITS AUS EDELSTAHL ZUR STABILISIERUNG DER STRUKTUR BEI LEEREM BECKEN STAINLESS STEEL COMPONENTS TO STABILIZE THE STRUCTURE OF THE POOL. TO ASSEMBLE ONLY WHEN THE POOL IS EMPTY	DV35KITAL
36	SPEZIELLE KITS AUS EDELSTAHL ZUR STABILISIERUNG DER STRUKTUR BEI LEEREM BECKEN STAINLESS STEEL COMPONENTS TO STABILIZE THE STRUCTURE OF THE POOL. TO ASSEMBLE ONLY WHEN THE POOL IS EMPTY	DV36KITAL
37	SPEZIELLE KITS AUS EDELSTAHL ZUR STABILISIERUNG DER STRUKTUR BEI LEEREM BECKEN STAINLESS STEEL COMPONENTS TO STABILIZE THE STRUCTURE OF THE POOL. TO ASSEMBLE ONLY WHEN THE POOL IS EMPTY	DV37KITAL
48	SPEZIELLE KITS AUS EDELSTAHL ZUR STABILISIERUNG DER STRUKTUR BEI LEEREM BECKEN STAINLESS STEEL COMPONENTS TO STABILIZE THE STRUCTURE OF THE POOL. TO ASSEMBLE ONLY WHEN THE POOL IS EMPTY	DV48KITAL
49	SPEZIELLE KITS AUS EDELSTAHL ZUR STABILISIERUNG DER STRUKTUR BEI LEEREM BECKEN STAINLESS STEEL COMPONENTS TO STABILIZE THE STRUCTURE OF THE POOL. TO ASSEMBLE ONLY WHEN THE POOL IS EMPTY	DV49KITAL
510	SPEZIELLE KITS AUS EDELSTAHL ZUR STABILISIERUNG DER STRUKTUR BEI LEEREM BECKEN STAINLESS STEEL COMPONENTS TO STABILIZE THE STRUCTURE OF THE POOL. TO ASSEMBLE ONLY WHEN THE POOL IS EMPTY	DV510KITAL

ZUM EINMESSENPLAN TRACING TEMPLATE

OPTIONAL

WAS IST DAS?

Nützliches und vielseitiges Werkzeug, das dem Bediener während der Montage eine genaue Karte der Bohrpunkte der Platte und des anschließenden Dübelns ermöglicht:

WHAT IS IT ?

It is a useful tool for the operator, giving him a precise map of the points to drill on the slab and then dowel.

BILD - PICTURE	BESCHREIBUNG - DESCRIPTION	CODE - CODE
	EINMESSPLAN FÜR DOLCEVITA (UND DOLCEVITAGOLD UND BLUESPRING) TRACING TEMPLATE FOR DOLCEVITA (DOLCEVITA GOLD AND BLUESPRING) POOL	DVMODINA

GEGENSTROM-KIT COUNTERCURRENT SWIMMING KIT

OPTIONAL

WAS IST DAS?

Das Gegenstrom-Kit ist ein Zubehörteil, das aus zwei Pumpen mit je 1560 W (max. Förderleistung 36 m³/h, Förderhöhe 12,8 m), vier Ansaugstutzen mit Schutzgitter, 2 NCC-Düsen mit spezifischen Flanschen für die Montage an DolceVita-Liner sowie Armaturen und Rohren besteht, die erforderlich sind, um die Pumpe gemäß den Sicherheitsvorschriften 3,5 m vom Pool entfernt zu platzieren.

Das Kit enthält den pneumatischen Knopf zum Einschalten und eine spezielle Schalttafel für die Steuerung und Zeitsteuerung der Pumpen.



WAS SIND DIE VORTEILE?

Dieses leistungsstarke Zubehör zum Schwimmen gegen den Strom, das speziell für Piscine Laghetto entwickelt wurde, ist einfach zu installieren und ermöglicht das Schwimmen auch in kleinen Becken.

WANN KANN ES INSTALLIERT WERDEN?

Nur für die Modelle DolceVita Diva und Diva LTI erhältlich.

Für Schwimmbecken mit einer Breite von 3 oder 4 m.

Die Standardposition des Zubehörs im Becken kann nicht geändert werden (siehe seitliches Diagramm).

Das Zubehör kann nur zusammen mit dem Pool-Kit bestellt werden, auf dem es installiert werden soll.

Eine Nachrüstung ist nicht möglich.



WHAT IS IT?

The countercurrent swimming kit consists of two 1560W pumps (max. flow rate 36 m³/h, head 12.8 m), four suction fittings with protection grid, two nozzles with specific flanges for installation on DolceVita liners, fittings and piping to place the pump at a distance of 3,5 m from the pool.

A pneumatic switch is included in the kit, as well as a specific switchboard for pump control and timing.

WHAT ARE THE BENEFITS?

This high-performance accessory for swimming against the current has been specially studied for Piscine Laghetto. It can be easily installed and gives you the possibility to swim even in small pools.

WHEN CAN I INSTALL IT?

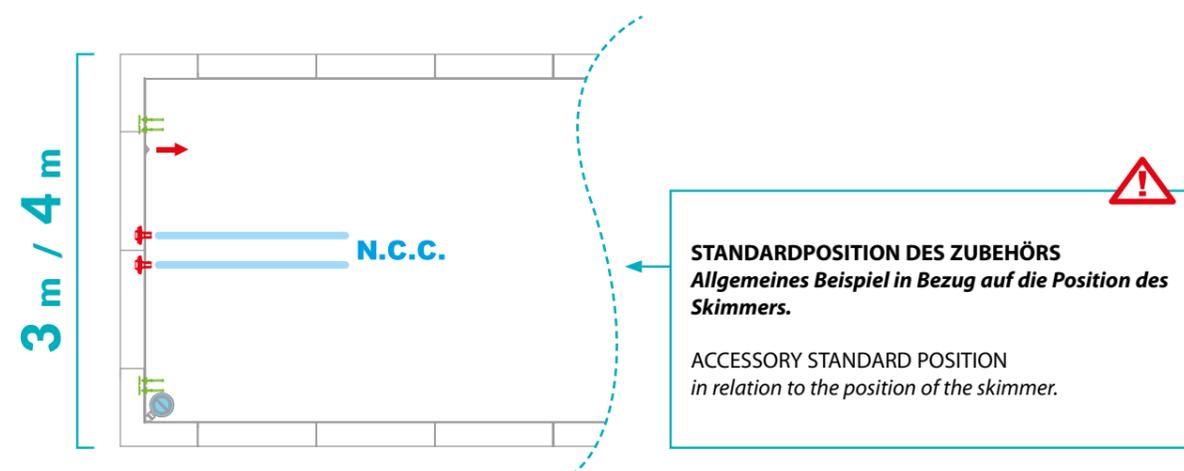
You can install it only on DolceVita Diva and Diva LTI models.

It is studied for pools with a width of 3 or 4 m.

It can be installed only in the standard position shown in the diagram next page.

It can be ordered only together with the pool kit where it will be installed.

It cannot be ordered later.



	BESCHREIBUNG - DESCRIPTION	CODE - CODE
3 m.	GEGENSTROM-KIT - POOL KURZE SEITE 3 M LANG. 2 MOTOREN, 2 HYDROJETS, ROHRLEITUNGEN, SCHALTAFEL UND VERDRAHTETE FERNBEDIENUNG. COUNTERCURRENT SWIMMING KIT FOR POOL WIDTH 3 M 2 MOTORS, 2 WATER JETS, PIPING, SWITCHBOARD AND WIRED REMOTE CONTROL.	DVKITNCC030
4 m.	GEGENSTROM-KIT - POOL KURZE SEITE 4 M LANG. 2 MOTOREN, 2 HYDROJETS, ROHRLEITUNGEN, SCHALTAFEL UND VERDRAHTETE FERNBEDIENUNG. COUNTERCURRENT SWIMMING KIT FOR POOL WIDTH 4 M 2 MOTORS, 2 WATER JETS, PIPING, SWITCHBOARD AND WIRED REMOTE CONTROL.	DVKITNCC040

HYDRAOMASSAGE-KIT MIT 7 DÜSEN 7-JET HYDROMASSAGE KIT

OPTIONAL

WAS IST DAS?

Das Hydromassage-Kit besteht aus einer 900-W-Pumpe (max. Durchflussrate 18 m³/h, Förderhöhe 13,5 m), zwei Saugschleifen mit Schutzgitter, 7 Hydromassagedüsen mit speziellen Flanschen zur Montage an DolceVita-Linern, Anschlüssen und Rohren, die für die Positionierung der Pumpe 3,5 m erforderlich sind aus dem Pool (wie von den Sicherheitsvorschriften vorgeschrieben).

Das Kit enthält den pneumatischen Knopf zum Einschalten und eine spezielle Schalttafel für die Steuerung und Zeitsteuerung der Pumpe.



WAS SIND DIE VORTEILE?

Dieses leistungsstarke Zubehör wurde speziell entwickelt, um der ständig wachsenden Nachfrage nach Lösungen für das Wohlbefinden am Pool gerecht zu werden.

Das Whirlpool-Kit DolceVita vervollständigt das Schaffen einer besonderen Ecke.

WANN KANN ES INSTALLIERT WERDEN?

Verfügbar für DolceVita nur für Rattan-, Diva- und Diva LTI-Modelle.

Für Schwimmbecken mit einer Breite von 3 oder 4 m.

Die Standardposition des Zubehörs im Becken kann nicht geändert werden (siehe seitliches Diagramm).

Das Zubehör kann nur zusammen mit dem Pool-Kit bestellt werden, auf dem es installiert werden soll.

Eine Nachrüstung ist nicht möglich.



WHAT IS IT?

The hydromassage kit is composed of a 900W pump (max. flow rate 18 m³/h, head 13.5 m), two suction fittings with protection grid, seven hydro jets with specific flanges for DolceVita liners, fittings and piping to place the pump at a distance of 3,5 m from the pool

A pneumatic switch is included in the kit as well as a dedicated switchboard for pump control and timing.

WHAT ARE THE BENEFITS?

The high-performance hydromassage kit has been specifically designed to integrate wellness solutions in the pool.

It finishes DolceVita creating a dedicated corner.

WHEN CAN I INSTALL IT?

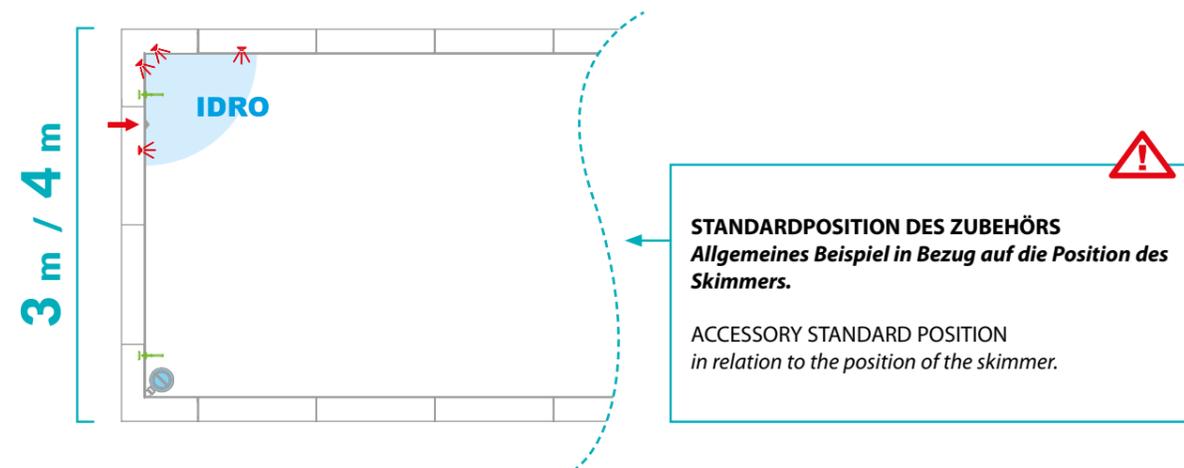
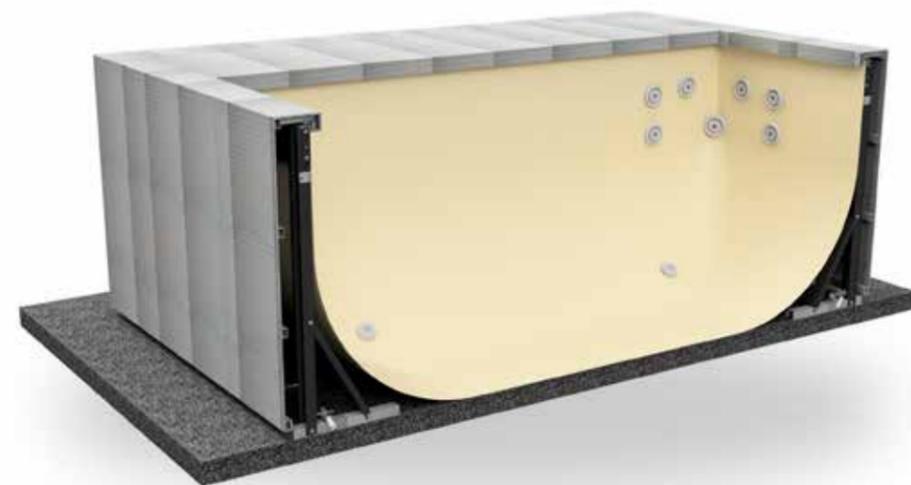
You can install it on DolceVita Rattan, Diva and Diva LTI models.

It is studied for pools with a width of 3 or 4 m.

It can be installed only in the standard position shown in the diagram next page.

It can be ordered only together with the pool kit where it will be installed.

It cannot be ordered later.



	BESCHREIBUNG - DESCRIPTION	CODE - CODE
3 m.	<p>HYDRAOMASSAGE-KIT MIT 7 DÜSEN - SCHWIMMBECKEN MIT EINER BREITE VON 3M.</p> <p>1 MOTOR, 7 DÜSEN, SCHALTSCHRANK UND ZEITGESTEUERTE VERDRAHTETE FERNBEDIENUNG.</p> <p>7 JETS HYDROMASSAGE KIT - SWIMMING POOL WIDTH 3 M 1 MOTOR, 7 NOZZLES, SWITCHBOARD AND TIMED WIRED REMOTE CONTROL.</p>	DVKITIDR0030
4 m.	<p>HYDRAOMASSAGE-KIT MIT 7 DÜSEN - SCHWIMMBECKEN MIT EINER BREITE VON 4M.</p> <p>1 MOTOR, 7 DÜSEN, SCHALTSCHRANK UND ZEITGESTEUERTE VERDRAHTETE FERNBEDIENUNG.</p> <p>7 JETS HYDROMASSAGE KIT - SWIMMING POOL WIDTH 4 M 1 MOTOR, 7 NOZZLES, SWITCHBOARD AND TIMED WIRED REMOTE CONTROL.</p>	DVKITIDR0040

WINTERABDECKUNG DOLCEVITA WINTER POOL COVER FOR DOLCEVITA

OPTIONAL

WAS IST DAS?

Die Winterabdeckung Light System Plus mit elastischen Zugstangen, grün/schwarz, ermöglicht den luftdichten Verschluss des Pools für alle Monate, in denen der Pool nicht benutzt wird.

Die Verwendung der Schwimmbeckenabdeckung, zusammen mit der Verwendung der richtigen Chemikalien, ermöglicht die richtige Konservierung des im Becken enthaltenen Wassers.

WHAT IS IT?

The pool winter cover "Light System Plus" (in green/black colors) is equipped with elastic cords rod that allow to close hermetically the pool when not in use.

This accessory, jointly with correct chemical products, preserves the water status during winter period.

WASSEROBERFLÄCHE WATER SIZE	ABMESSUNGEN DER ABDECKUNG FINISHED COVER SIZE	BESCHREIBUNG DESCRIPTION	CODE CODE
24	3,20 x 5,20 m.	WINTERABDECKUNG LSP MIT ELASTISCHEN ZUGSTANGEN FÜR DIE AUFSTELLPOOLS DOLCEVITA LSP WINTER COVER COMPLETE WITH ELASTIC CORDS AND FIXATIONS	CODVC24
25	3,20 x 6,20 m.	WINTERABDECKUNG LSP MIT ELASTISCHEN ZUGSTANGEN FÜR DIE AUFSTELLPOOLS DOLCEVITA LSP WINTER COVER COMPLETE WITH ELASTIC CORDS AND FIXATIONS	CODVC25
35	4,20 x 6,20 m.	WINTERABDECKUNG LSP MIT ELASTISCHEN ZUGSTANGEN FÜR DIE AUFSTELLPOOLS DOLCEVITA LSP WINTER COVER COMPLETE WITH ELASTIC CORDS AND FIXATIONS	CODVC35
36	4,20 x 7,20 m.	WINTERABDECKUNG LSP MIT ELASTISCHEN ZUGSTANGEN FÜR DIE AUFSTELLPOOLS DOLCEVITA LSP WINTER COVER COMPLETE WITH ELASTIC CORDS AND FIXATIONS	CODVC36
37	4,20 x 8,20 m.	WINTERABDECKUNG LSP MIT ELASTISCHEN ZUGSTANGEN FÜR DIE AUFSTELLPOOLS DOLCEVITA LSP WINTER COVER COMPLETE WITH ELASTIC CORDS AND FIXATIONS	CODVC37
48	5,20 x 9,20 m.	WINTERABDECKUNG LSP MIT ELASTISCHEN ZUGSTANGEN FÜR DIE AUFSTELLPOOLS DOLCEVITA LSP WINTER COVER COMPLETE WITH ELASTIC CORDS AND FIXATIONS	CODVC48
49	5,20 x 10,20 m.	WINTERABDECKUNG LSP MIT ELASTISCHEN ZUGSTANGEN FÜR DIE AUFSTELLPOOLS DOLCEVITA LSP WINTER COVER COMPLETE WITH ELASTIC CORDS AND FIXATIONS	CODVC49
510	6,20 x 11,20 m.	WINTERABDECKUNG LSP MIT ELASTISCHEN ZUGSTANGEN FÜR DIE AUFSTELLPOOLS DOLCEVITA LSP WINTER COVER COMPLETE WITH ELASTIC CORDS AND FIXATIONS	CODVC510
LTI 35	4,20 x 7,00 m.	WINTERABDECKUNG LSP MIT ELASTISCHEN ZUGSTANGEN FÜR DOLCEVITA DIVA LTI LSP WINTER COVER COMPLETE WITH ELASTIC CORDS AND FIXATIONS FOR DOLCEVITA DIVA LTI	CODVC35DG
LTI 36	4,20 x 8,00 m.	WINTERABDECKUNG LSP MIT ELASTISCHEN ZUGSTANGEN FÜR DOLCEVITA DIVA LTI LSP WINTER COVER COMPLETE WITH ELASTIC CORDS AND FIXATIONS FOR DOLCEVITA DIVA LTI	CODVC36DG
LTI 37	4,20 x 9,00 m.	WINTERABDECKUNG LSP MIT ELASTISCHEN ZUGSTANGEN FÜR DOLCEVITA DIVA LTI LSP WINTER COVER COMPLETE WITH ELASTIC CORDS AND FIXATIONS FOR DOLCEVITA DIVA LTI	CODVC37DG
LTI 48	5,20 x 10,00 m.	WINTERABDECKUNG LSP MIT ELASTISCHEN ZUGSTANGEN FÜR DOLCEVITA DIVA LTI LSP WINTER COVER COMPLETE WITH ELASTIC CORDS AND FIXATIONS FOR DOLCEVITA DIVA LTI	CODVC48DG
LTI 49	5,20 x 11,00 m.	WINTERABDECKUNG LSP MIT ELASTISCHEN ZUGSTANGEN FÜR DOLCEVITA DIVA LTI LSP WINTER COVER COMPLETE WITH ELASTIC CORDS AND FIXATIONS FOR DOLCEVITA DIVA LTI	CODVC49DG

SOMMERABDECKUNG FÜR DOLCEVITA SUMMER POOL COVER FOR DOLCEVITA

OPTIONAL

WAS IST DAS?

Die isothermische Abdeckung ermöglicht es, den Wärmeaustausch Tag/Nacht zu reduzieren und die während des Tages angesammelte Temperatur besser zu halten. Sie kann auch tagsüber auf der Wasseroberfläche gelassen werden, da das Material die Sonnenstrahlen durchlässt.

Dieses Abdeckung wird mit einem Rand geliefert.

WHAT IS IT?

The isothermal cover reduces the day/night heat exchange and helps to maintain the water temperature.

It can be left floating on the water during the day, because its fabric allows sunlight to pass through.

Isothermal cover for DolceVita is edged for a better finish.

WASSEROBERFLÄCHE WATER SIZE	ABMESSUNGEN DER ABDECKUNG COVER TOTAL SIZE	BESCHREIBUNG DESCRIPTION	CODE CODE
24	2,00 x 4,00 m.	ISOTHERMISCHE SOMMERABDECKUNG MIT RAND FÜR DOLCEVITA ISOTHERMAL SUMMER COVER FOR DOLCEVITA	COGIDV24
25	2,00 x 5,00 m.	ISOTHERMISCHE SOMMERABDECKUNG MIT RAND FÜR DOLCEVITA ISOTHERMAL SUMMER COVER FOR DOLCEVITA	COGIDV25
35	3,00 x 5,00 m.	ISOTHERMISCHE SOMMERABDECKUNG MIT RAND FÜR DOLCEVITA ISOTHERMAL SUMMER COVER FOR DOLCEVITA	COGIDV35
36	3,00 x 6,00 m.	ISOTHERMISCHE SOMMERABDECKUNG MIT RAND FÜR DOLCEVITA ISOTHERMAL SUMMER COVER FOR DOLCEVITA	COGIDV36
37	3,00 x 7,00 m.	ISOTHERMISCHE SOMMERABDECKUNG MIT RAND FÜR DOLCEVITA ISOTHERMAL SUMMER COVER FOR DOLCEVITA	COGIDV37
48	4,00 x 8,00 m.	ISOTHERMISCHE SOMMERABDECKUNG MIT RAND FÜR DOLCEVITA ISOTHERMAL SUMMER COVER FOR DOLCEVITA	COGIDV48
49	4,00 x 9,00 m.	ISOTHERMISCHE SOMMERABDECKUNG MIT RAND FÜR DOLCEVITA ISOTHERMAL SUMMER COVER FOR DOLCEVITA	COGIDV49
510	5,00 x 10,00 m.	ISOTHERMISCHE SOMMERABDECKUNG MIT RAND FÜR DOLCEVITA ISOTHERMAL SUMMER COVER FOR DOLCEVITA	COGIDV510

SICHERHEITSSCHIRM FÜR LEITER LUXURY SAFETY SCREEN FOR LUXURY LADDER

OPTIONAL

WAS IST DAS?

Dieses Sicherheits-Kit aus Plexiglas für die Leiter des Luxury-Modells verhindert den Zugang zum Becken für die Kleinen, wenn sie nicht von einem Erwachsenen beaufsichtigt werden.

WHAT IS IT?

This plexiglass safety kit for the Luxury ladder prevents children from entering the pool when unsupervised by an adult.

BILD - PICTURE	BESCHREIBUNG - DESCRIPTION	CODE - CODE
	PLEXIGLAS-SICHERHEITSSCHIRM FÜR DIE LEITER MODELL LUXURY PLEXIGLAS KIDS-SAFETY KIT FÜR LUXUS-LADER	SCDVKS

> GEWICHTE UND MASSE

> WEIGHTS & SIZES

RATTAN					
MODELL MODEL	FILTERANLAGE FILTERING SYSTEM	CODE CODE	PALETTE cm. PALLET	GEWICHT kg WEIGHT	PALETTENZAHL PALLET N°
24 RATTAN	1 SKIMMER 10 M ³ H SAND FILTERING SYSTEM	KITDVC24...S10R	100 x 130 x H. 240	357	1
	1 SKIMMER 11 M ³ H CARTRIDGE FILTERING SYSTEM	KITDVC24...C11R	100 x 130 x H. 240	330	1
25 RATTAN	1 SKIMMER 10 M ³ H SAND FILTERING SYSTEM	KITDVC25...S10R	100 x 130 x H. 240	386	1
	1 SKIMMER 11 M ³ H CARTRIDGE FILTERING SYSTEM	KITDVC25...C11R	100 x 130 x H. 240	360	1
35 RATTAN	1 SKIMMER 10 M ³ H SAND FILTERING SYSTEM	KITDVC35...S10R	100 x 130 x H. 240	432	1
	1 SKIMMER 11 M ³ H CARTRIDGE FILTERING SYSTEM	KITDVC35...C11R	100 x 130 x H. 240	410	1
36 RATTAN	1 SKIMMER 10 M ³ H SAND FILTERING SYSTEM	KITDVC36...S10R	100 x 130 x H. 240 100 x 120 x H. 110	565	2
	1 SKIMMER 11 M ³ H CARTRIDGE FILTERING SYSTEM	KITDVC36...C11R	100 x 130 x H. 240 100 x 120 x H. 90	520	2
37 RATTAN	1 SKIMMER 10 M ³ H SAND FILTERING SYSTEM	KITDVC37...S10R	100 x 130 x H. 240 100 x 120 x H. 135	575	2
	1 SKIMMER 11 M ³ H CARTRIDGE FILTERING SYSTEM	KITDVC37...C11R	100 x 130 x H. 240 100 x 120 x H. 100	565	2
48 RATTAN	1 SKIMMER 10 M ³ H SAND FILTERING SYSTEM	KITDVC48...S10R	100 x 130 x H. 240 100 x 120 x H. 140	645	2
49 RATTAN	2 SKIMMER 15 M ³ H SAND FILTERING SYSTEM	KITDVC49...S15R	100 x 130 x H. 240 100 x 120 x H. 150 100 x 120 x H. 160	720	3
510 RATTAN	2 SKIMMER 15 M ³ H SAND FILTERING SYSTEM	KITDVC510...S15R	100 x 130 x H. 240 100 x 120 x H. 160 100 x 120 x H. 170	860	3

ANMERKUNG: Gewichte und Abmessungen für pool-Kits mit Sandfilter beziehen sich auf Filter mit Top-Ventil.
NOTE: All the weights and sizes for sand filter pools kit are related to top-valve models.

DIVA					
MODELL MODEL	FILTERANLAGE FILTERING SYSTEM	CODE CODE	PALETTE cm. PALLET	GEWICHT kg WEIGHT	PALETTENZAHL PALLET N°
24 DIVA	1 SKIMMER 10 M ³ H SAND FILTERING SYSTEM	KITDVC24...S10D	100 x 130 x H. 240 100 x 120 x H. 120	332	2
	1 SKIMMER 11 M ³ /H FILTERPATRONENANLAGE	KITDVC24...C11D	100 x 130 x H. 240 100 x 120 x H. 120	310	2
25 DIVA	1 SKIMMER 10 M ³ H SAND FILTERING SYSTEM	KITDVC25...S10D	100 x 130 x H. 240 100 x 120 x H. 120	356	2
	1 SKIMMER 11 M ³ H CARTRIDGE FILTERING SYSTEM	KITDVC25...C11D	100 x 130 x H. 240 100 x 120 x H. 110	330	2
35 DIVA	1 SKIMMER 10 M ³ H SAND FILTERING SYSTEM	KITDVC35...S10D	100 x 130 x H. 240 100 x 120 x H. 180	389	2
	1 SKIMMER 11 M ³ H CARTRIDGE FILTERING SYSTEM	KITDVC35...C11D	100 x 130 x H. 240 100 x 130 x H. 180	360	2
36 DIVA	1 SKIMMER 10 M ³ H SAND FILTERING SYSTEM	KITDVC36...S10D	100 x 130 x H. 240 100 x 120 x H. 180	435	2
	1 SKIMMER 11 M ³ /H FILTERPATRONENANLAGE	KITDVC36...C11D	100 x 130 x H. 240 100 x 120 x H. 180	415	2
37 DIVA	1 SKIMMER 10 M ³ H SAND FILTERING SYSTEM	KITDVC37...S10D	100 x 130 x H. 240 100 x 120 x H. 190	472	2
	1 SKIMMER 11 M ³ H CARTRIDGE FILTERING SYSTEM	KITDVC37...C11D	100 x 130 x H. 240 100 x 120 x H. 180	445	2
48 DIVA	1 SKIMMER 10 M ³ H SAND FILTERING SYSTEM	KITDVC48...S10D	100 x 130 x H. 250 100 x 120 x H. 200	636	2
49 DIVA	2 SKIMMER 15 M ³ H SAND FILTERING SYSTEM	KITDVC49...S15D	100 x 150 x H. 240 100 x 120 x H. 130 100 x 120 x H. 150	680	3
510 DIVA	2 SKIMMER 15 M ³ H SAND FILTERING SYSTEM	KITDVC510...S15D	100 x 120 x H. 170 100 x 130 x H. 170 100 x 140 x H. 220	750	3

ANMERKUNG: Gewichte und Abmessungen für pool-Kits mit Sandfilter beziehen sich auf Filter mit Top-Ventil.
NOTE: All the weights and sizes for sand filter pools kit are related to top-valve models.

DIVA LTI					
MODELL MODEL	FILTERANLAGE FILTERING SYSTEM	CODE CODE	PALETTE cm. PALLET	GEWICHT kg WEIGHT	PALETTENANZAHL PALLET N°
35 DIVA LTI	1 SKIMMER 10 M³ H SAND FILTERING SYSTEM	KITDVC35...S10DG	100 x 130 x H. 240 100 x 120 x H. 200	410	2
	1 SKIMMER 11 M³ H CARTRIDGE FILTERING SYSTEM	KITDVC35...C11DG	100 x 130 x H. 240 100 x 120 x H. 200	374	2
36 DIVA LTI	1 SKIMMER 10 M³ H SAND FILTERING SYSTEM	KITDVC36...S10DG	100 x 130 x H. 240 100 x 120 x H. 200	455	2
	1 SKIMMER 11 M³ H CARTRIDGE FILTERING SYSTEM	KITDVC36...C11DG	100 x 130 x H. 240 100 x 120 x H. 200	425	2
37 DIVA LTI	1 SKIMMER 10 M³ H SAND FILTERING SYSTEM	KITDVC37...S10DG	100 x 130 x H. 240 100 x 120 x H. 210	492	2
	1 SKIMMER 11 M³ H CARTRIDGE FILTERING SYSTEM	KITDVC37...C11DG	100 x 130 x H. 240 100 x 120 x H. 210	465	2
48 DIVA LTI	1 SKIMMER 10 M³ H SAND FILTERING SYSTEM	KITDVC48...S10DG	100 x 130 x H. 240 100 x 120 x H. 180 100 x 120 x H. 120	656	3
49 DIVA LTI	2 SKIMMER 15 M³ H SAND FILTERING SYSTEM	KITDVC49...S15DG	100 x 150 x H. 240 100 x 120 x H. 160 100 x 120 x H. 140	700	3

NAKED					
MODELL MODEL	FILTERANLAGE FILTERING SYSTEM	CODE CODE	PALETTE cm. PALLET	GEWICHT kg WEIGHT	PALETTENANZAHL PALLET N°
24 NAKED	1 SKIMMER 10 M³ H SAND FILTERING SYSTEM	KITDVC24...S10N	100 x 130 x H. 240	357	1
	1 SKIMMER 11 M³ H CARTRIDGE FILTERING SYSTEM	KITDVC24...C11N	100 x 130 x H. 240	330	1
25 NAKED	1 SKIMMER 10 M³ H SAND FILTERING SYSTEM	KITDVC25...S10N	100 x 130 x H. 240	386	1
	1 SKIMMER 11 M³/H FILTERPATRONENANLAGE	KITDVC25...C11N	100 x 130 x H. 240	360	1
35 NAKED	1 SKIMMER 10 M³ H SAND FILTERING SYSTEM	KITDVC35...S10N	100 x 130 x H. 240	432	1
	1 SKIMMER 11 M³ H CARTRIDGE FILTERING SYSTEM	KITDVC35...C11N	100 x 130 x H. 240	410	1
36 NAKED	1 SKIMMER 10 M³ H SAND FILTERING SYSTEM	KITDVC36...S10N	100 x 130 x H. 240	565	1
	1 SKIMMER 11 M³ H CARTRIDGE FILTERING SYSTEM	KITDVC36...C11N	100 x 130 x H. 240	520	1
37 NAKED	1 SKIMMER 10 M³ H SAND FILTERING SYSTEM	KITDVC37...S10N	100 x 130 x H. 240	575	1
	1 SKIMMER 11 M³ H CARTRIDGE FILTERING SYSTEM	KITDVC37...C11N	100 x 130 x H. 240	565	1
48 NAKED	1 SKIMMER 10 M³ H SAND FILTERING SYSTEM	KITDVC48...S10N	100 x 130 x H. 240	645	1
49 NAKED	2 SKIMMER 15 M³ H SAND FILTERING SYSTEM	KITDVC49...S15N	100 x 130 x H. 240 100 x 120 x H. 130	720	2
510 NAKED	2 SKIMMER 15 M³ H SAND FILTERING SYSTEM	KITDVC510...S15N	100 x 130 x H. 240 100 x 120 x H. 130	860	2

ANMERKUNG: Gewichte und Abmessungen für pool-Kits mit Sandfilter beziehen sich auf Filter mit Top-Ventil.
NOTE: All the weights and sizes for sand filter pools kit are related to top-valve models.

BASIS-KIT FÜR MONTAGE OHNE ZEMENTPLATTE STEEL BASEMENT STRUCTURE FOR ASSEMBLY WITHOUT CONCRETE SLAB					
MODELL MODEL	BESCHREIBUNG DESCRIPTION	CODE CODE	PALETTE cm. PALLET	GEWICHT kg WEIGHT	PALETTENANZAHL PALLET N°
KIT x 35	VORGEFERTIGTES KIT AUS STAHL FÜR DIE INSTALLATION OHNE BETONPLATTE STEEL BASEMENT STRUCTURE FOR ASSEMBLY WITHOUT CONCRETE SLAB	DVC35KITTB	80 x 180 x H. 50	215	1
KIT x 36	VORGEFERTIGTES KIT AUS STAHL FÜR DIE INSTALLATION OHNE BETONPLATTE STEEL BASEMENT STRUCTURE FOR ASSEMBLY WITHOUT CONCRETE SLAB	DVC36KITTB	80 x 180 x H. 60	252	1
KIT x 37	VORGEFERTIGTES KIT AUS STAHL FÜR DIE INSTALLATION OHNE BETONPLATTE STEEL BASEMENT STRUCTURE FOR ASSEMBLY WITHOUT CONCRETE SLAB	DVC37KITTB	80 x 180 x H. 70	289	1
KIT x 48	VORGEFERTIGTES KIT AUS STAHL FÜR DIE INSTALLATION OHNE BETONPLATTE STEEL BASEMENT STRUCTURE FOR ASSEMBLY WITHOUT CONCRETE SLAB	DVC48KITTB	80 x 180 x H. 100	350	1
KIT x 49	VORGEFERTIGTES KIT AUS STAHL FÜR DIE INSTALLATION OHNE BETONPLATTE STEEL BASEMENT STRUCTURE FOR ASSEMBLY WITHOUT CONCRETE SLAB	DVC49KITTB	80 x 180 x H. 120	387	1
KIT x 510	VORGEFERTIGTES KIT AUS STAHL FÜR DIE INSTALLATION OHNE BETONPLATTE STEEL BASEMENT STRUCTURE FOR ASSEMBLY WITHOUT CONCRETE SLAB	DVC510KITTB	80 x 180 x H. 155	578	1

GEGENSTROM-KIT SWIM SYSTEM					
MODELL MODEL	BESCHREIBUNG DESCRIPTION	CODE CODE	PALETTE cm. PALLET	GEWICHT kg WEIGHT	PALETTENANZAHL PALLET N°
KIT x 3 m.	GEGENSTROM-KIT SWIMMING AGAINST THE CURRENT KIT	DVKITNCC030	100 x 120 x H. 100	50	1
KIT x 4 m.	GEGENSTROM-KIT SWIMMING AGAINST THE CURRENT KIT	DVKITNCC040	100 x 120 x H. 110	60	1

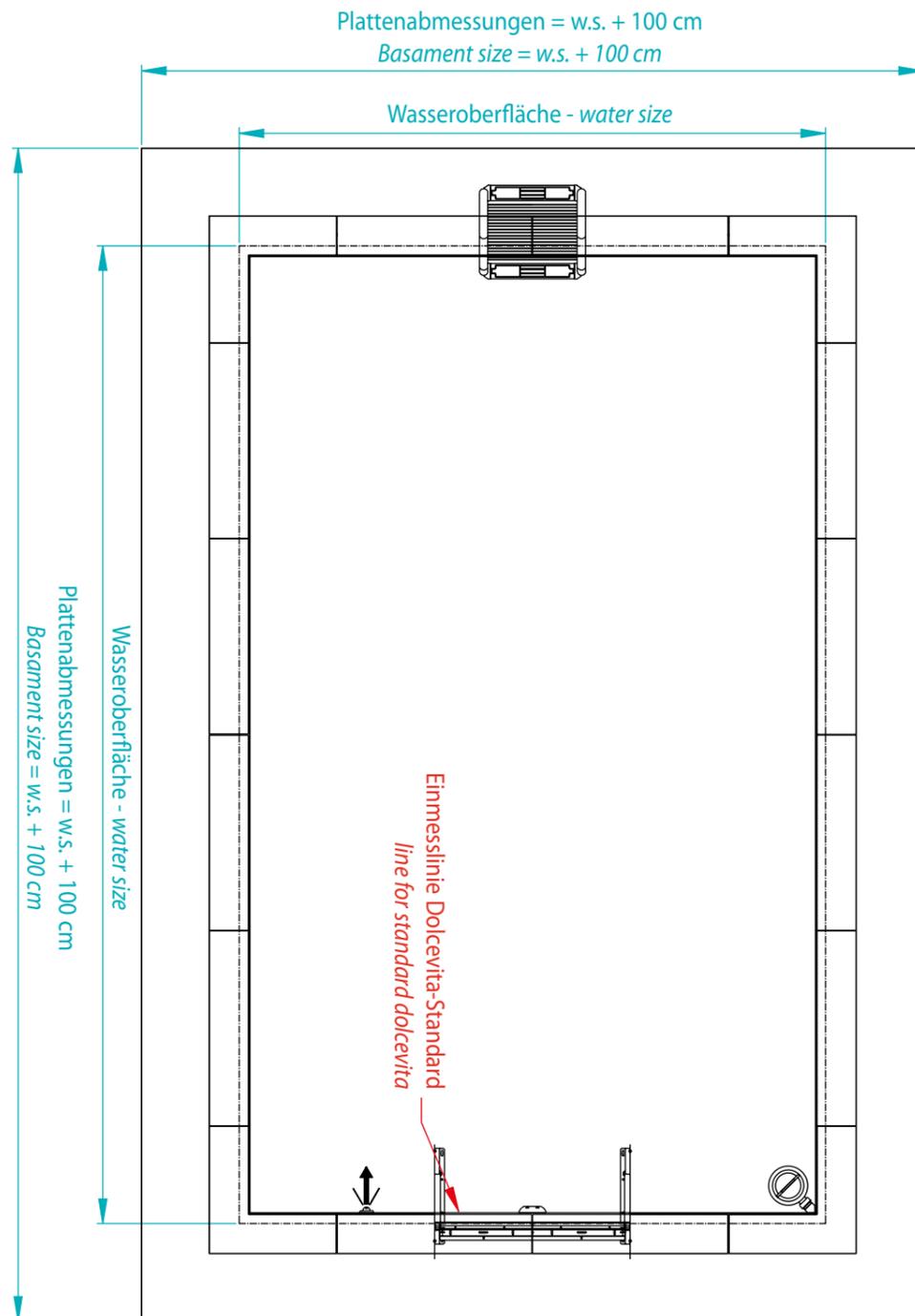
HYDRAOMASSAGE-KIT MIT 7 DÜSEN 7 JETS HYDROMASSAGE KIT					
MODELL MODEL	BESCHREIBUNG DESCRIPTION	CODE CODE	PALETTE cm. PALLET	GEWICHT kg WEIGHT	PALETTENANZAHL PALLET N°
KIT x 3 m.	HYDRAOMASSAGE-KIT MIT 7 DÜSEN 7 JETS HYDROMASSAGE KIT	DVKITIDR0030	80 x 120 x H. 50	30	1
KIT x 4 m.	HYDRAOMASSAGE-KIT MIT 7 DÜSEN 7 JETS HYDROMASSAGE KIT	DVKITIDR0040	80 x 120 x H. 60	35	1

> TECHNISCHE ANHÄNGE

> TECHNICAL DRAWINGS

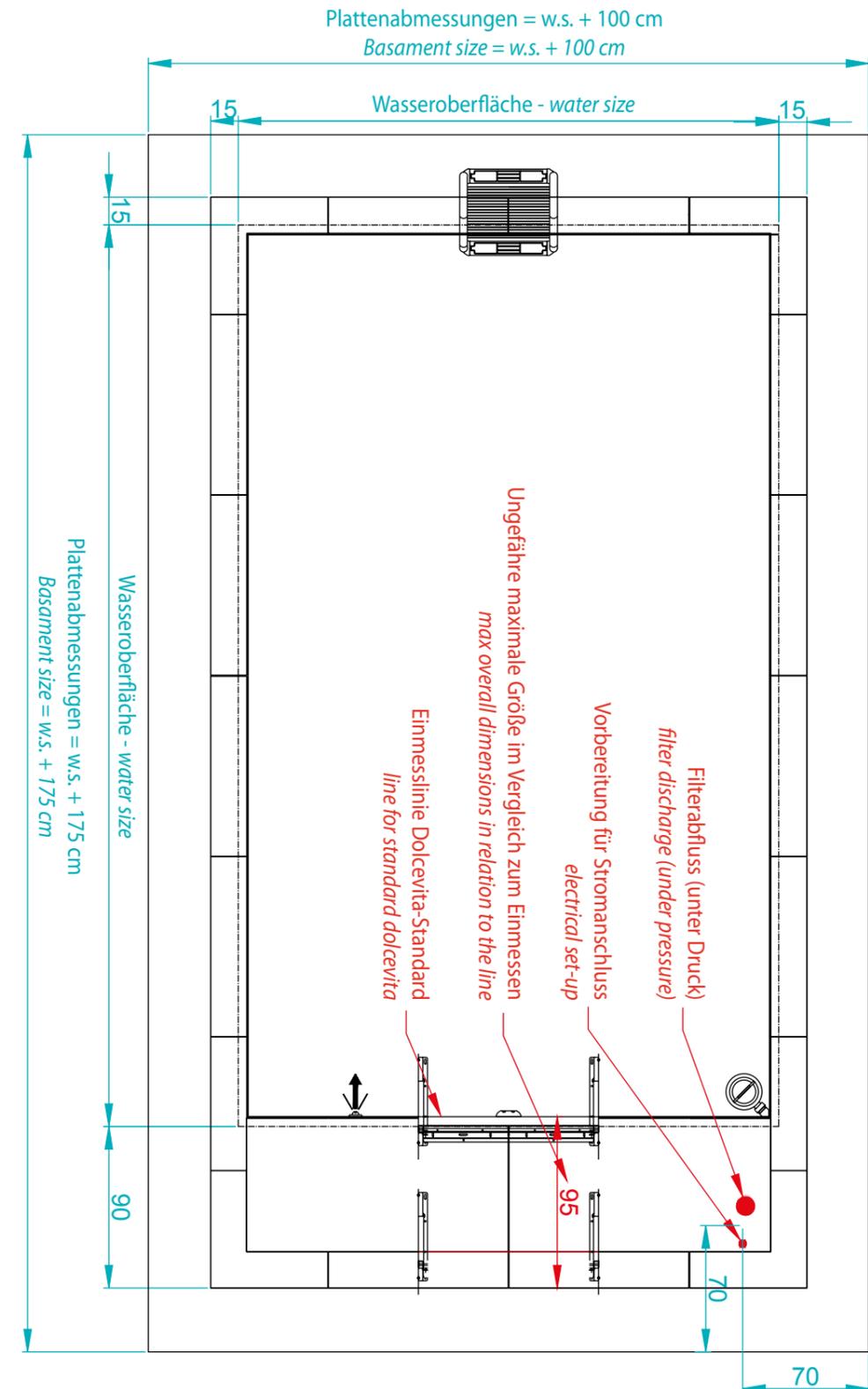
ABMESSUNGEN DER PLATTFORM DOLCEVITA (ausgeschlossen DIVA LTI)

BASEMENT SIZES (NOT FOR DOLCEVITA DIVA LTI)



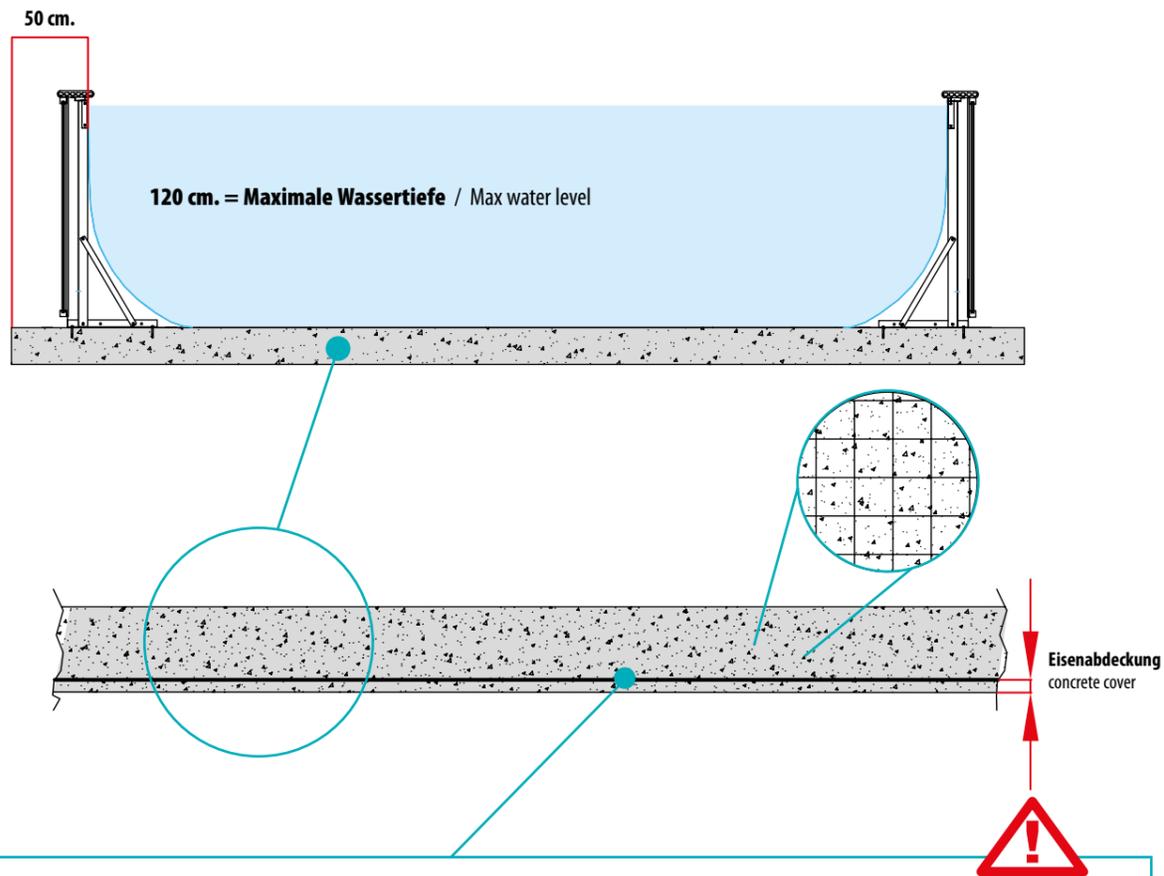
ABMESSUNGEN DER PLATTFORM FÜR DOLCEVITA DIVA LTI

BASEMENT SIZES FOR DOLCEVITA DIVA LTI



MERKMALE DER BAUARBEITEN

CONCRETE BASE



Überprüfen Sie mit Ihrem Ingenieur die optimalen Spezifikationen für Ihre Installation

Check with your engineer which are the optimal requirements for your installation

Überprüfen Sie, ob die Platte tatsächlich rechteckig mit den gleichen Diagonalen ist

Check the basement is really rectangular with the same diagonals

Bei instabilem oder rutschigem Boden mit geologischem Gutachten die Realisierbarkeit der Platte zu prüfen

Check the basement is achievable in case of unstable ground by geological expertise

Die Oberfläche des Gusses muss ohne Unvollkommenheiten fertig und glatt sein

The basement surface must be smooth without imperfections

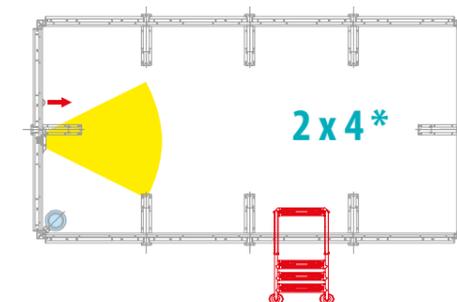
Abweichungstoleranz der Umfangsebene des Gusses = ± 1 cm.

Tolerance gradient of the perimeter of slab = ± 1 cm.

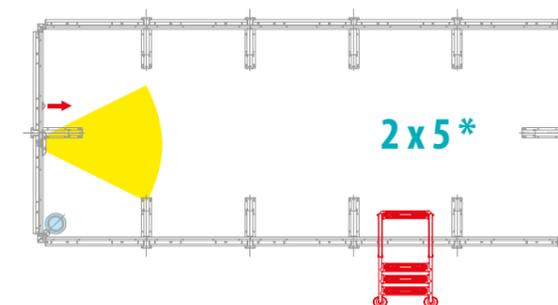
STANDARDPOSITION ZUBEHÖR - SKIMMER, FÖRDERSTROM UND LED-SCHEINWERFER

STANDARD ACCESSORIES POSITION - SKIMMER, INLET AND LIGHT

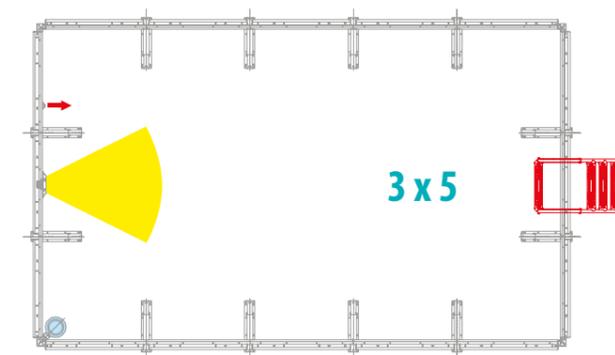
24



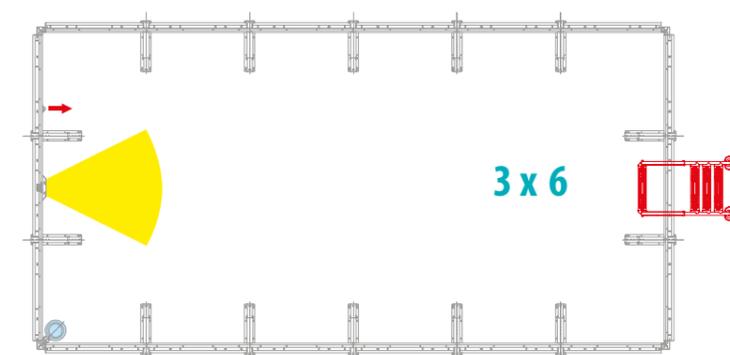
25



35

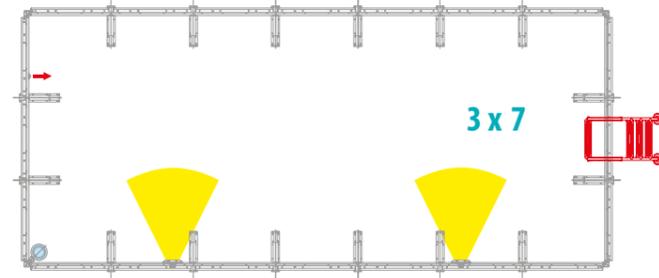


36

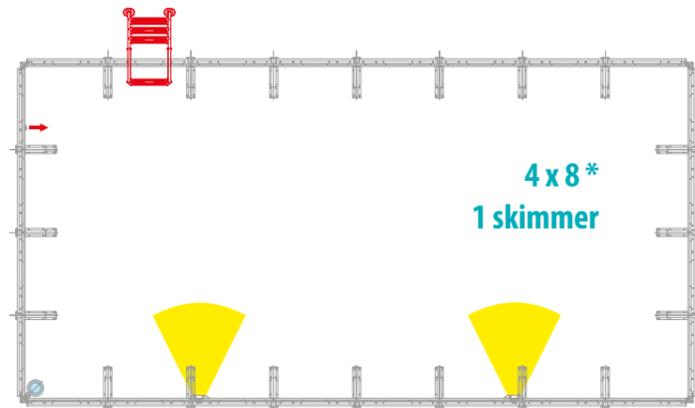


* BEI DIESEN ABMESSUNGEN IST ES NICHT MÖGLICH, DIE LEITER IN DER MITTE DER KÜRZEN SEITE ZU POSITIONIEREN
* this sizes don't allow to place the ladder in the center of the short side

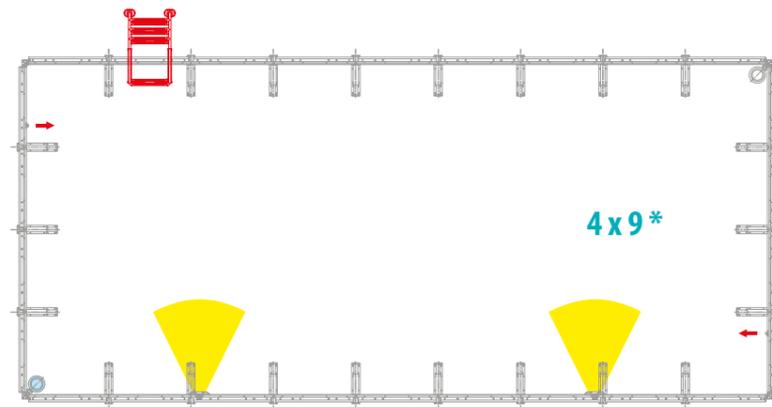
37



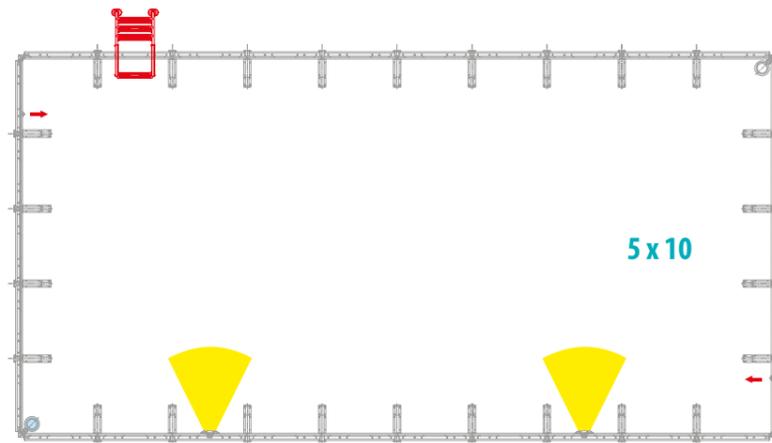
48



49



510



GARANTIEBEDINGUNGEN DAUER UND EINSCHRÄNKUNGEN

5 years WARRANTY
 STRUKTUR UND BECKENFOLIE
 STRUCTURE AND LINER

ZUBEHÖR
 ACCESSORIES **2 years WARRANTY**

Jeder Laghetto-Pool wird mit ausgewählten Materialien und nach zertifizierten Verfahren in Übereinstimmung mit der Norm UNI EN ISO 9001:2015, Qualitätsmanagement, hergestellt.

Die gesetzliche Gewährleistung von 24 Monaten verlängert sich wie auf den Produkten dieser Preisliste angegeben bei normaler und bestimmungsgemäßer Verwendung derselben sowie Einbau durch zertifiziertes Fachpersonal.

Die Garantie erstreckt sich nicht auf vom Hersteller nicht ausdrücklich vorgesehene Verwendungen des Produkts.

Die Garantie gilt ab Werk und umfasst für den gesetzlich vorgeschriebenen Zeitraum von 24 Monaten das Material und die Arbeit, die zur Wiederherstellung des Produkts erforderlich sind, ausschließlich an unserem Hauptsitz in Vescovato (CR).

Alle Kosten, die Agrisilos S.r.l. im Zusammenhang mit der Reparatur und/oder Wiederherstellung des Produkts außerhalb der gesetzlichen Gewährleistungsfrist entstehen, gehen immer zu Lasten des Kunden.

Nach Ablauf der 24 Monate der gesetzlichen Gewährleistung und für die folgenden Jahre, die in der Gesamtgarantie vorgesehen sind, umfasst dies nur die Lieferung von Materialien zum Ersatz der als fehlerhaft beurteilten.

Ausgenommen von der Garantiedeckung sind Ausgaben, die sich aus den Arbeiten ergeben, die für die Wiederherstellung oder Reparatur des Produkts erforderlich sind.

Die gewerbliche Garantie des Produkts beginnt mit dem Verkaufsdatum an den Endkunden und gilt für den in dieser Preisliste angegebenen Zeitraum, sofern der Endverbraucher im Besitz des Steuerbelegs ist, der das Kaufdatum nachweist. Wenn es nicht möglich ist, den Beginn der Garantiezeit eindeutig nachzuweisen, gilt im B2B-Geschäft der von Agrisilos S.r.l. an seinen Kunden ausgestellte Steuerbeleg als gültig.

In jedem Fall muss die Produktgarantie, nachgewiesen durch den Steuerbeleg des Endverbrauchers, vom Wiederverkäufer durch den Verkauf des Produkts selbst innerhalb von und nicht später als 12 Monaten ab Kaufdatum bei Agrisilos S.r.l. aktiviert werden. Andernfalls beginnt die B2B-Garantie mit dem Datum des von Agrisilos S.r.l. an seinen Kunden ausgestellten Steuerbelegs.

Jede degressive Garantie sieht, sofern vorgesehen, eine Deckung in Höhe von 100 % des Wertes des Produkts für die gesetzliche Dauer oder länger und eine durch einen jährlichen Prozentsatz gedeckte Wertminderung bis zur Gesamtdauer der angebotenen Garantie vor.

In jedem Fall sind die Kosten für den Transport des Materials zu unserem Sitz und/oder Reisekosten des mit der Reparatur beauftragten Personals immer ausgeschlossen, wobei davon ausgegangen wird, dass Agrisilos S.r.l. keine Inspektionen vor Ort und/oder direkte Eingriffe jeglicher Art auf dem Territorium durchführt.

Jegliche Schäden, die an den Produkten durch Frost oder unsachgemäße Verwendung chemischer Produkte, die Verwendung von anderen chemischen Produkten als von Piscine Laghetto, d. h. von anderen Herstellern, die nicht von Agrisilos S.r.l. mitgeteilt und ausdrücklich genehmigt wurden, verursacht wurden, sind von der Garantie ausgeschlossen. Ebenfalls von den Garantiebedingungen ausgenommen sind Mängel und Fehlfunktionen, die auf eine falsche oder nicht bestimmungsgemäße Verwendung der Produkte zurückzuführen sind.

Kosten für das Entleeren, Füllen und die chemische Behandlung des Wassers werden in keinem Fall von der Garantie abgedeckt und können daher nicht Agrisilos S.r.l. angelastet werden. Andere Ausschlussbedingungen sind ausdrücklich in dem dem Produkt beiliegenden spezifischen Garantiezerifikat und in den allgemeinen Geschäftsbedingungen von Agrisilos S.r.l. angegeben.

WICHTIG:

1 - Die Beckenfolie besteht aus einer Membran aus PVC-beschichtetem Polyestergewebe (Trevira), das in einem Stück zusammengefügt ist. Beim erstmaligen Befüllen und in den ersten Wochen der Anwendung kann es vor allem in den Ecken zu Tropfenbildung aus der Deckenfolie kommen. Es handelt sich um einen physiologischen und materialeigenen Zustand, der die mechanische Festigkeit und Lebensdauer des Gewebes in keiner Weise beeinflusst und keinen Mangel darstellt. Daher stellt dies keine Grundlage für Ersatzforderungen im Rahmen der Garantie des Materials selbst dar. Es wird empfohlen, das Nässen aus der Beckenfolie trocknen zu lassen, ohne die Tropfen zu entfernen. Das Phänomen wird in kurzer Zeit verschwinden. Dieser Zeitpunkt kann je nach Aufstellungsort des Pools, Außen- und Pooltemperaturen sowie der Verwendung geeigneter Behandlungsprodukte variieren.

2 - Unter besonderen Umgebungsbedingungen können auf der Beckenfolie oder anderen Teilen des Pool-Kits widerstandsfähige Schimmelpilze entstehen. Diese haben keinen Einfluss auf die Lebensdauer oder Festigkeit des Materials, beeinträchtigen in keiner Weise seine Verwendung, stellen keinen Mangel dar und berechnen daher nicht zu einem Anspruch auf Ersatz im Rahmen der Garantie.

3 - Die Beckenfolie kann im Laufe der Zeit aufgrund seiner Alterung, der längeren Sonneneinstrahlung und/oder des Wetters

ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN - AGRISILOS S.r.l.

Dieses Dokument enthält die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (in diesem Dokument und der Kürze halber als „Allgemeine Bedingungen“ bezeichnet) von Agrisilos S.r.l. (Steuernummer und USt-IdNr. IT 00116110198) mit Sitz in Vescovato, Ex. S.s. Padana Inferiore 11/C, Italien, (in diesem Dokument und der Kürze halber als „Verkäufer“ bezeichnet), für den Verkauf seiner Produkte der Marke Piscine Laghetto. Die nachstehenden Allgemeinen Geschäftsbedingungen gelten als vom Käufer vollständig bekannt und akzeptiert, unabhängig von ihrer schriftlichen Annahme.

1. Vertragsgegenstand

1.1 Die nachstehenden Allgemeinen Geschäftsbedingungen regeln alle Kaufverträge, die die Produkte des Verkäufers betreffen, die Teil der Markenlinien von Piscine Laghetto sind (im Folgenden kurz als „Produkte“ bezeichnet) und zwischen dem Verkäufer und der Person, die die Bestellung für die Produkte aufgibt (im Folgenden als „Käufer“ bezeichnet), abgeschlossen werden.

1.2 versteht sich, dass nur Verträge über den Verkauf von Produkten für den geschäftlichen und/oder beruflichen Gebrauch geschlossen werden können, wobei jeder direkte Verkauf an private Verbraucher ausgeschlossen ist.

1.3 Abweichungen oder Änderungen dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen gelten nur, wenn sie vom Verkäufer ausdrücklich schriftlich akzeptiert werden und nur für die Verkäufe gelten, auf die sie sich beziehen. Daher wird jede Verfügung, die vom Käufer entgegen oder zusätzlich zu diesen Allgemeinen Geschäftsbedingungen eingeführt wird, als null und nichtig betrachtet.

2. Gestaltung und Vertragsabschluss

2.1 Bestellung, die der Käufer dem Verkäufer übermittelt, muss die genaue Identifizierung des „Produktcodes“, der angeforderten Mengen, des Preises und aller anderen für den Abschluss des Kaufvertrags wesentlichen Elemente enthalten.

2.2 Die Bestellung des Käufers gilt als Vertragsangebot und ist nicht bindend, wenn sie nicht vom Verkäufer angenommen wird. Die Annahme kann vom Verkäufer nach unanfechtbarem Ermessen schriftlich (auch per E-Mail) oder mündlich erfolgen oder sich noch durch schlüssiges Handeln, beispielsweise durch Lieferung der Produkte an den Käufer, manifestieren. Bei Abweichungen zwischen der Bestellung und der Auftragsbestätigung gilt letztere als

maßgeblich.

2.3 Der Käufer nimmt zur Kenntnis, dass sich der Verkäufer für bestimmte Produkte, die ausdrücklich in seinen Preislisten oder in anderen Unterlagen angegeben sind, das Recht vorbehalt, Bestellungen unterhalb der festgelegten Mindestmengen oder -beträge nicht anzunehmen.

2.4 Mit der Bestellung erklärt der Käufer, dass er alle ihm während des Kaufvorgangs zur Verfügung gestellten Informationen gelesen hat und diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen vollständig akzeptiert.

2.5 Eventuelle Vertreter und Vermittler verpflichten den Verkäufer in keiner Weise, und jede von diesen Vertretern und Vermittlern erhaltene Bestellung unterliegt der schriftlichen Auftragsbestätigung des Verkäufers.

3. Produkte

3.1 Die in den Katalogen und Preislisten des Verkäufers enthaltenen Produktinformationen, die auf den Websites oder in ähnlichen Dokumenten enthalten sind, dienen nur als Bezug, da die fotografischen Bilder, die der Beschreibung jedes Produkts beigelegt sind, möglicherweise nicht perfekt die Merkmale darstellen und binden den Verkäufer nicht, wenn sie nicht ausdrücklich im Vertrag erwähnt werden. Mit dem Absenden seiner Bestellung erklärt der Käufer, sich der Eigenschaften der Produkte bewusst zu sein und sie für die beabsichtigte Verwendung als geeignet zu erachten.

3.2 Der Käufer ist dafür verantwortlich, den Verkäufer über jede Änderung zu informieren, die ihm bekannt ist oder von der er bei der Ausübung seiner Tätigkeit Kenntnis erlangt hat, die die Art des Produkts und/oder die den Verwendungszweck des Produkts ändert.

3.3 Der Verkäufer behält sich das Recht vor, ein oder mehrere Produkte nach eigenem Ermessen und ohne vorherige Ankündigung von den Listen zu entfernen oder neue hinzuzufügen.

4. Eigentumsvorbehalt

Ist ein Zahlungsaufschub bezogen auf die Lieferung vereinbart, so gilt, dass der Verkauf unter Eigentumsvorbehalt an den Produkten zugunsten des Verkäufers erfolgt und der Käufer daher erst mit vollständiger Zahlung des vereinbarten Gesamtpreises einschließlich der Nebenkosten das Eigentum erwirbt. Der Käufer übernimmt jedoch die Risiken ab dem Zeitpunkt der Lieferung gemäß Art. 1523

und der kontinuierlichen Verwendung von Behandlungs- und/oder Reinigungsmitteln Veränderungen in seiner ursprünglichen Farbe erfahren. Dieses Phänomen beeinträchtigt nicht die strukturelle Integrität des Produkts, beeinträchtigt in keiner Weise seine Verwendung und berechtigt daher nicht zu einem Anspruch auf Ersatz im Rahmen der Garantie.

4 - Die Oxidation von Metallteilen aufgrund fehlender oder unzureichender Wartung oder Wartung, die nicht in Übereinstimmung mit den Anweisungen der Produkte von Piscine Laghetto und/oder der von der Art des Produkts geforderten Sorgfalt durchgeführt wird, ist nicht als Mangel anzusehen, beeinträchtigt nicht die strukturelle Dichtheit des Produkts, beeinträchtigt in keiner Weise seine Verwendung und berechtigt daher nicht zu einem Anspruch auf Ersatz im Rahmen der Garantie.

5 - Alle Finish-Teile der Laghetto-Produkte (zum Beispiel: Paneele, Kanten, Gewebe) werden hauptsächlich von Hand hergestellt. In diesem Sinne sind einige Unvollkommenheiten in diesen Teilen als intrinsisches und akzeptiertes Merkmal des Produkts zu betrachten. Ästhetische Unvollkommenheiten, einschließlich kleiner chromatischer Unterschiede im Farbton der Rattanverkleidung, beeinträchtigen nicht die bestimmungsgemäße Verwendung des Produkts. Sie sind nicht als Mängel zu betrachten, sie beeinträchtigen nicht die strukturelle Festigkeit des Produkts, sie beeinträchtigen in keiner Weise seine Verwendung und berechnen daher nicht zu einem Anspruch auf Ersatz im Rahmen der Garantie.

6 - Die Garantie über das zweite Jahr hinaus auf die Modelle Playa, Divina, DolceVita und Musa wird nicht wie in dieser Preisliste angegeben verlängert, wenn das Produkt nicht von Fachpersonal und/oder von zertifiziertem Personal von Piscine Laghetto installiert wird.

7 - Die 3- oder 5-Jahres-Garantie auf die Beckenfolie und die Metallstruktur gilt nicht, wenn auf dem DolceVita-, Divina-, Pop-, Crystal Pop- oder Classic-Produkt ein Salzelektrolyse-System installiert ist. In diesem Fall ist die Garantiedauer auf 2 Jahre begrenzt. Bei den Produkten Playa und Musa führt die Installation eines Salzelektrolyse-Systems und/oder einer anderen Art von Filtrations-/Desinfektionsanlage, die sich von der ursprünglichen von Laghetto gelieferten unterscheidet, automatisch zum Erlöschen der vom Hersteller gewährten Garantie.

Alle weiteren Einzelheiten bezüglich der Garantie (Gegenstand, Dauer, Ausschlüsse, Unanwendbarkeit, Verfall, Kosten, Haftung für Schäden) sind in den ALLGEMEINEN GESCHÄFTSBEDINGUNGEN und ausführlicher in den Zertifikaten von Piscine Laghetto, in den Installations- und Wartungsanleitungen enthalten, die die Produkte begleiten.

des italienischen BGBs.

5. Preise

5.1 Verkaufspreise werden „Ex Works“ („ab Werk“) – Geschäftssitz des Verkäufers – ohne Mehrwertsteuer berechnet; alle weiteren Gebühren und Kosten (z. B. Transportkosten) sind ebenfalls ausgeschlossen.

5.2 Der Preis der Produkte beinhaltet die Standardverpackung; wenn die Produkte nach eigenem Ermessen des Verkäufers besondere Verpackungen erfordern, werden die entsprechenden zusätzlichen Kosten dem Produktpreis hinzugefügt.

5.3 Unbeschadet der vorstehenden Bestimmungen gemäß Punkt 5.1 behält sich der Verkäufer das Recht vor, den Preis der Produkte nach eigenem Ermessen und jederzeit nach angemessener Vorankündigung zu ändern, wenn sich die Kosten für Rohstoffe, Arbeitskräfte und/oder andere Kostenkomponenten im Zusammenhang mit dem von ihm durchgeführten Produktionszyklus ändern.

6. Zahlungsbedingungen

6.1 Im Falle eines Vertragsabschlusses mit Zahlungsmodalitäten, die verzögert oder von den üblichen abweichen, werden diese jeweils in der Auftragsbestätigung angegeben, die der Verkäufer dem Käufer schriftlich zusendet.

6.2 Zahlungen, die per Banküberweisung beim Verkäufer eingehen, dürfen diese nur von Girokonten getätigt werden, die auf den Empfänger der Rechnung bei der vom Verkäufer angegebenen Bank lauten.

6.3 Es versteht sich, dass etwaige Reklamationen oder Streitigkeiten den Käufer nicht dazu berechnen, Zahlungen für die beanstandeten Produkte oder noch weniger für andere Lieferungen auszusetzen oder zu verzögern.

6.4 Fälle der vollständigen oder teilweisen Nichtzahlung des Verkaufspreises zu einem der festgelegten Fristen werden dem Käufer ohne Verzug automatisch die Verzugszinsen gemäß italienischem gesetzestretendem Dekret Nr. 231 vom 09. Oktober 2002 und nachfolgende Änderungen bis zum Datum der tatsächlichen Zahlung berechnet, unbeschadet etwaiger anderer Rechtsbehelfe zugunsten des Verkäufers gemäß diesen Allgemeinen Geschäftsbedingungen und/oder dem Gesetz.

•**6.5** Die Nichtzahlung oder teilweise Zahlung, auch nur einer einzigen Rechnung, durch den Käufer, gibt dem Verkäufer das Recht, die Annahme neuer Bestellungen von diesem und/oder die Ausführung von Bestellungen zu verweigern. Wenn die Nichtzahlung oder Teilzahlung über einen Zeitraum von 30 (dreißig) Tagen ab der festgelegten Frist andauert, ist der Verkäufer berechtigt, den Kaufvertrag unverzüglich aufzulösen, unbeschadet des Rechts auf Schadenersatz, einschließlich Erstattung der damit verbundenen Rechtskosten für die Eintreibung der Forderungen, auch außergerichtlich.

•**6.6** Die vom Käufer bei Unterzeichnung der Auftragsbestätigung geleisteten Anzahlungen werden auf den Gesamtverkaufspreis angerechnet. Im Falle der Nichtausführung derselben aus Gründen, die nicht vom Käufer zu vertreten sind, wird die Anzahlung an denselben zurückerstattet. Wird der Verkauf dagegen aus Gründen, die der Käufer zu vertreten hat, nicht ausgeführt, wird die Anzahlung vom Verkäufer als Strafe einbehalten, vorbehaltlich des Ersatzes eines höheren Schadens, ohne weitere Kosten. Die Parteien vereinbaren ausdrücklich, dass die Anzahlung in jedem Fall unverzinslich ist.

7. Lieferung der Produkte

•**7.1** Sofern in der Auftragsbestätigung des Verkäufers nicht anders vereinbart, erfolgt die Lieferung der Produkte an den Käufer „Ex Works“ („Ab Werk“) vom Geschäftssitz des Verkäufers.

•**7.2** Die Kosten und Frachtkosten gehen zu Lasten des Käufers, sofern zwischen den Parteien nichts anderes schriftlich in der Auftragsbestätigung vereinbart wurde. Der Verkauf versteht sich auch bei Lieferung per Nachnahme ab Werk; sofern nichts anderes schriftlich vereinbart wurde.

•**7.3** Transportrisiko der Ware liegt beim Käufer, auch wenn sie frei Haus verkauft wird, und die Transportkosten gehen, sofern nicht anders vereinbart, gemäß Art. 1510 des italienischen BGBs zu Lasten des Käufers.

•**7.4** Die vom Verkäufer in der Auftragsbestätigung angegebenen oder zwischen den Parteien vereinbarten Lieferfristen werden zugunsten des Verkäufers festgelegt sind unverbindlich, so dass Verzögerungen keinen Anspruch auf Entschädigung oder Stornierung der Bestellung durch den Käufer begründen können. Der Verkäufer behält sich Teillieferungen vor, wenn und soweit einzelne Teile der Ware versandbereit sind.

•**7.5** Die vorgenannten Lieferfristen gelten in jedem Fall durch das Auftreten von höherer Gewalt (für die auf Art. 11 dieses Vertrages verwiesen wird) oder durch Handlungen oder Unterlassungen des Käufers nicht.

•**7.6** Der vom Käufer angegebene Lieferort ist die einzige Referenz, auf die der Verkäufer bei der Lieferung der Produkte Bezug nehmen muss. Der Käufer stellt den Verkäufer von jeglicher Haftung im Falle einer unterlassenen oder verspäteten Lieferung aufgrund falscher Angaben des Lieferorts frei.

•**7.7** Wenn die Lieferung aus Gründen oder Tatsachen, die nicht vom Verkäufer abhängen, sondern dem Käufer zuzurechnen sind, nicht erfolgen kann, gilt der Verkauf als in jeder Hinsicht (einschließlich des Inkrafttretens der Zahlungsfristen und der Ausstellung der Rechnung) mit einer einfachen Benachrichtigung der Bezugsbereitschaft der Ware durchgeführt.

8. Kontrolle der Ware und Reklamationen bei Lieferung

Der Käufer ist verpflichtet, die gelieferten Produkte sofort nach Erhalt sorgfältig zu prüfen und betrachtet daher das Entladen der Ware als den Zeitpunkt der Überprüfung der Produkte selbst. Allfällige Feststellungen sind unter Ausschluss von Ausnahmen auf dem Beförderungspapier oder der Begleitrechnung zu notieren. Gleichzeitig sind die mangelhaften Teile mit Transport- und Versicherungskosten zu Lasten des Käufers zurückzusenden. Die Versäumung der rechtzeitigen Mängelrüge und Rücksendung des mangelhaften Teils hat zur Folge, dass der Käufer jegliche Ansprüche zur Geltendmachung der vorgenannten Mängel verliert.

9. Garantie

•**9.1 Der** Verkäufer garantiert, dass die verkauften Produkte die wesentlichen Eigenschaften für die Verwendung haben, für die sie gemäß den technischen Spezifikationen des Produkts und der Auftragsbestätigung bestimmt sind, und dass sie dem italienischen Recht sowie den geltenden EU-Vorschriften entsprechen.

•**9.2** Der Verkäufer haftet für alle Mängel, die infolge einer normalen Verwendung des Produkts auftreten und ausschließlich auf Material- oder Verarbeitungsfehler zurückzuführen sind.

•**9.3** Die Garantie auf die Produkte des Verkäufers ist immer ab Werk Vescovato zu verstehen und deckt in keinem Fall die Kosten für die Reparatur und Wiederherstellung der Ware, unabhängig davon, wo diese installiert und/oder verwendet wird, die vom Käufer zu tragen sind.

•**9.4** Die Garantie gilt ausschließlich zugunsten des Käufers und kann nicht auf nachfolgende Käufer der Produkte oder auf Dritte im Allgemeinen ausgedehnt werden.

•**9.5 Für** die Gültigkeit der vom Verkäufer gewährten Garantie muss der Käufer, um die für die Produkte geltenden gemeinschaftlichen und/oder einzelstaatlichen Vorschriften einzuhalten, während der gesamten Nutzungsdauer der Produkte die Anweisungen in den vom Verkäufer zur Verfügung gestellten Betriebs- und Wartungsanleitungen strikt einhalten und eine angemessene Schulung seines Personals oder eines vom Käufer beauftragten Dritten gewährleisten, damit dieses Personal die Installations-, Montage-, Demontage- und Reparaturarbeiten der Produkte so durchführt, dass keine Schäden an Sachwerten und/oder Personen verursacht werden und in Übereinstimmung mit den gemeinschaftlichen Vorschriften und den möglicherweise detaillierteren Bestimmungen arbeitet, die in dem Zustand vorhanden sind, in dem die Produkte in Betrieb genommen werden.

•**9.6** Die Verwendung von Teilen und/oder Zubehör, die nicht vom Käufer geliefert und/oder nicht vom Verkäufer ausdrücklich genehmigt wurden, durch den Käufer, in Ergänzung oder während der Verwendung der Pool-Kits und/oder anderer Produkte, die in den Katalogen und Preislisten des Verkäufers enthalten sind, kann die bereitgestellte Garantie vollständig einschränken oder ausschließen. Dies gilt insbesondere für Zubehör und Produkte für die

Wasseraufbereitung sowie für die Abdeckung und Aufbewahrung der Produkte von Agrisilos S.r.l.

•**9.7** Die Garantie gilt nicht, wenn der Käufer mit Zahlungen nicht auf dem Laufenden ist, wenn er die Produkte nicht in voller Übereinstimmung mit den Anweisungen in der Gebrauchs- und Wartungsanleitung des Produkts installiert hat, wenn er Änderungen vorgenommen oder wenn er sie manipuliert oder beschädigt hat oder sie für andere Zwecke als ihren normalen Verwendungszweck verwendet hat, sowie in allen Fällen von Schäden oder Fehlfunktionen, die auf Verschulden oder Fahrlässigkeit des Käufers, seiner Mitarbeiter und Hilfspersonen oder Dritter im Allgemeinen zurückzuführen sind, einschließlich der fehlerhaften Installation und Wartung. In jedem Fall verpflichtet sich der Käufer, den Verkäufer gegenüber Schadenersatzansprüchen und/oder Verwaltungsanktionen schad- und klaglos zu halten, wenn letztere aus der Verletzung der ihm gemäß diesem Artikel obliegenden Pflichten durch den Käufer herrühren.

•**9.8** Die Garantie des Verkäufers deckt keine Schäden ab, die durch Verschleißteile verursacht werden. Die Garantie des Verkäufers deckt auch keine Schäden aufgrund unsachgemäßer Lagerung im Falle von Produkten ab, die ganz oder teilweise vom Käufer vor der Installation, Verwendung oder einem eventuellen Weiterverkauf an den Endkäufer gehalten werden.

•**9.9** Die Garantie des Verkäufers deckt keine Schäden an den Produkten ab, die durch Frost oder unsachgemäße Verwendung von Chemikalien oder durch die Verwendung von Chemikalien entstehen, die nicht von Piscine Laghetto oder anderen Lieferanten stammen, die nicht vom Käufer mitgeteilt und nicht vom Verkäufer ausdrücklich genehmigt wurden.

•**9.10** Die Garantie des Verkäufers deckt niemals die Kosten ab, die sich aus der Entleerung, Befüllung und chemischen Behandlung des in den Produkten enthaltenen Wassers ergeben.

•**9.11** Diese und andere Ausschluss- und/oder Nichtanwendbarkeitsklauseln der Garantie sind ausdrücklich in der Garantiebescheinigung aufgeführt, die dem Produkt beiliegt.

•**9.12** Unbeschadet der Bestimmungen von Art. 8 dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen (Reklamationen bei Lieferung) ist der Käufer verpflichtet, dem Verkäufer innerhalb von 8 (acht) Tagen nach Feststellung des Vorhandenseins von Mängeln des Produkts schriftlich anzuzeigen.

•**9.13** Diese Reklamation muss per Einschreiben mit Rückschein oder per zertifizierter E-Mail (Pec) oder per E-Mail an die für die Bearbeitung der Reklamationen des Käufers zuständige E-Mail-Adresse erfolgen. Jede Mängelrüge muss den festgestellten Mangel und die Produkte, auf die er sich bezieht, genau bezeichnen. Jede andere Form der Reklamation ist ausgeschlossen, auch telefonisch oder durch Agenten und/oder Vertreter, d. h. sofern sie nicht in schriftlicher Form erfolgt.

•**9.14** In Ermangelung einer fristgerechten Anzeige, wie oben angeführt, verliert der Käufer alle Rechte und Handlungen, um die Garantie des Verkäufers gemäß diesen Allgemeinen Geschäftsbedingungen und/oder dem Gesetz geltend zu machen.

•**9.15** Das defekte Material muss nach vorheriger Genehmigung vom Käufer an den Sitz des Verkäufers geliefert werden, der zur Durchführung des erforderlichen Prüfverfahrens den Rückgabeborgang einen Identifikationscode zuweist. Der Käufer muss unter Androhung der Ablehnung der Rücksendung in seinen Transport- und Lieferdokumenten dem vom Verkäufer vorgegebenen Identifikationscode angeben, einschließlich der Identifikationsdaten des Transportdokuments (Beförderungsschein), der Belastungsrechnung fristgerecht ausgestellt durch den Verkäufer, auf den sich die zurückgegebenen Teile beziehen, zusammen mit einer schriftlichen Beschreibung des festgestellten Mangels. Alle Produkte, die zur Reparatur oder zum Austausch des Produkts im Rahmen der Garantie eingesandt werden, müssen den Verkäufer mit vom Käufer bezahltem Transport erreichen und müssen in einer geeigneten Verpackung mit dem Materialrücksendeformular mit dem gut sichtbaren Rücksendeidentifikationscode an die folgende Adresse gesendet werden: Agrisilos S.r.l. Ex. S.S. Padana Inferiore, 11/C – 26039 Vescovato (Cr). Material, das ohne vorherige Genehmigung des Verkäufers und/oder mit nicht vorausbezahltem Transport gesendet wird, wird nicht abgeholt/angenommen. Mangelhafte Teile werden nach Ersatz Eigentum des Verkäufers.

•**9.16** Wenn die Kontrolle am Sitz des Verkäufers das Vorliegen des gemeldeten Mangels nachweist, kann der Verkäufer nach eigenem Ermessen das defekte Produkt ersetzen oder alternativ reparieren und/oder fachgerecht wiederherstellen.

•**9.17** In jedem Fall sind neben den Kosten für den Transport des Materials zum Sitz des Verkäufers auch die Kosten für die Reise des mit der Reparatur beauftragten Personals ausgeschlossen.

•**9.18** Jegliche Haftung des Verkäufers, vertraglich und/oder außervertraglich, für direkte oder indirekte Schäden, die sich aus den gelieferten Produkten ergeben, ist ausdrücklich ausgeschlossen, mit Ausnahme von Fällen von Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit.

•**9.19** Ebenfalls ausdrücklich ausgeschlossen ist das Recht des Käufers, Zahlungen im Falle von Reklamationen auszusetzen oder zu verzögern sowie selbstständig Preisnachlässe und/oder Ausgleichszahlungen zwischen dem vom Käufer als Preis der Produkte geschuldeten Beträgen und Summen vorzunehmen, die ihm nach Ansicht des Käufers aus jeglichem Grund zustehen.

10. Installation

Der Produktinstallationservice ist ausgeschlossen, sofern nicht ausdrücklich schriftlich etwas anderes vereinbart und vom Verkäufer akzeptiert wurde. Wenn die Waren in einem Installationskit geliefert werden, muss der Käufer selbstständig mit der Installation der Produkte fortfahren und dabei die Regeln und/oder Anweisungen, die in den entsprechenden Handbüchern des Verkäufers angegeben sind, und/oder auf der Grundlage der Erkenntnisse aus den von seinen Mitarbeitern am Sitz des Verkäufers durchgeführten technischen Schulungen und anschließender Ausstellung einer offiziellen Teilnahmebescheinigung. Agrisilos S.r.l. ist in keinem Fall verantwortlich für Installationen, die unter Nichtbeachtung der in ihren Bedienungsanleitungen enthaltenen Regeln und/oder Anweisungen

durchgeführt wurden, und in jedem Fall für jeglichen unsachgemäßen Betrieb, der nicht direkt von ihr selbst und/oder von seinen besonderen Beauftragten durchgeführt wurden.

11. Höhere Gewalt

•**11.1** In jedem Fall haftet der Verkäufer gegenüber dem Käufer nicht für die Nichterfüllung einer Klausel dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen und/oder des Kaufvertrags, wenn die Erfüllung aufgrund unvorhersehbarer Ereignisse unmöglich oder übermäßig kostspielig wird. Diese Ereignisse beinhalten, sind aber nicht beschränkt auf: Brände, Überschwemmungen, Erdbeben, Explosionen, Unfälle, Kriege, Unruhen, Aufstände, Sabotage, Epidemien, Quarantänebeschränkungen, Streiks, Arbeitskräftemangel, Transportblockaden, Energiemangel, Rohstoffmangel oder Mangel an Maschinen für die Herstellung der Produkte, Naturereignisse und Handlungen von Behörden, einschließlich ausländischer.

•**11.2** Der Verkäufer haftet gegenüber dem Käufer nicht, außer im Falle von Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit, für Störungen oder Fehlfunktionen im Zusammenhang mit der Nutzung des Internets außerhalb seiner Kontrolle oder der seiner Unterlieferanten.

•**11.3 Wenn** ein Grund höherer Gewalt die Lieferung der Produkte an den Käufer oder die Erfüllung einer anderen Verpflichtung des Verkäufers für einen Zeitraum von mehr als sechs (6) aufeinanderfolgenden Monaten verhindert oder verzögert, ist der Verkäufer berechtigt, den Kaufvertrag ohne jegliche Haftung gegenüber dem Käufer zu kündigen, unbeschadet der gesetzlichen Bestimmungen der Art. 1463 ff. und Art. 1467 ff. des italienischen BGBs.

12. Annahme und Bedingungen

•**12.1** Bestellungen werden nur angenommen, wenn sie schriftlich eingehen und/oder per Fax oder E-Mail gesendet werden.

•**12.2** Die Bestellung bestätigt die Annahme der vorliegenden Allgemeinen Geschäftsbedingungen, die vom Käufer bestätigt wurden, der auf seine eventuellen eigenen Allgemeinen Geschäftsbedingungen verzichtet, die einzeln oder als Ganzes betrachtet werden.

13. Markenzeichen der Produkte

•**13.1** Der Käufer verpflichtet sich, die auf den Produkten angebrachten Marken und anderen Unterscheidungs- oder Identifikationszeichen nicht zu löschen oder zu entfernen.

•**13.2** Es besteht Einvernehmen darüber, dass weder durch diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen noch durch einzelne Kaufverträge dem Käufer irgendwelche Rechte (Lizenzrechte oder anderweitige) an den Markenzeichen des Verkäufers eingeräumt werden. Jegliche Verwendung der Markenzeichen des Verkäufers durch den Käufer gilt als verboten, es sei denn, der Verkäufer hat dies zuvor schriftlich genehmigt.

14. Auflösung des Vertrags

•**14.1** Der Verkäufer hat das Recht, die Ausführung und Annahme von Bestellungen, die auf der Grundlage dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen aufgegeben wurden, zu verweigern, zusätzlich zu den in diesen Bedingungen und in den geltenden Rechtsvorschriften ausdrücklich vorgesehenen Fällen, wenn sich die wirtschaftlichen Bedingungen des Käufers ändern, was seine Fähigkeit beeinträchtigt, seine Verpflichtungen zu erfüllen, oder wenn der Käufer beispielsweise sich in Liquidation befindet oder Konkurs oder anderen Insolvenzverfahren unterliegt.

•**14.2** In diesem Fall hat der Verkäufer das Recht, die vollständige Zahlung in einer einzigen Lösung des vom Käufer noch geschuldeten Betrags zu verlangen, soweit dies gesetzlich zulässig ist.

15. Gewerbliche und geistige Eigentumsrechte

Der Verkäufer ist und bleibt ausschließliche Eigentümer aller gewerblichen und geistigen Eigentumsrechte an den gelieferten Produkten, einschließlich ihrer Einzelteile und der gelieferten Dokumentation.

16. Eigengesetzlichkeit

Wenn eine Klausel dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen als ungültig oder unwirksam erachtet wird, beeinträchtigt diese Ungültigkeit oder Unwirksamkeit nicht die Gültigkeit der anderen Klauseln, die weiterhin ihre volle Wirkung behalten.

17. Anwendbares Recht

Diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen sowie alle zwischen dem Verkäufer und dem Käufer abgeschlossenen Kaufverträge unterliegen italienischem Recht und werden in Übereinstimmung mit diesem ausgelegt.

18. Incoterms® 2010

Die Verwendung des Begriffs „ab Werk“ (Ex Works) in diesen Allgemeinen Geschäftsbedingungen sowie alle anderen zwischen dem Verkäufer und dem Käufer vereinbarten Lieferbedingungen werden gemäß den INCOTERMS® 2010 der Internationalen Handelskammer (ICC), die am Tag des Abschlusses des Kaufvertrags in Kraft sind.

19. Solve et repete

Durch ausdrückliche Vereinbarung zwischen den Parteien kann eine vom Käufer vorgebrachte Streitigkeit weder dessen Verpflichtung zur Zahlung der fälligen Beträge zu den festgelegten Fristen noch die anderen vertraglich übernommenen Verpflichtungen aufheben.

20. Gerichtsbarkeit und Gerichtsstand

Für alle Streitigkeiten, die sich aus diesen Allgemeinen Geschäftsbedingungen und den auf ihrer Grundlage abgeschlossenen Kaufverträgen ergeben, ist die ausschließliche Gerichtsbarkeit die italienische und die Zuständigkeit liegt ausschließlich beim Gericht von Cremona.

WARRANTY CONDITIONS

DURATION AND LIMITATIONS

Each “Piscine Laghetto” pool is produced with selected materials and according to certified procedures in compliance with the UNI EN ISO 9001:2015 quality manual.

The legal guarantee of 24 months is extended as indicated on the products in this price list, within the context of normal and correct use of the same, as well as installation made by specialised and certified personnel.

The warranty does not cover any use of the product not expressly foreseen by the manufacturer.

The warranty is ex-works and includes, for the legal period of 24 months, the material and labour necessary to restore the product, exclusively at our premises in Vescovato (Cr) - Italy.

All costs incurred by Agrisilos srl, relating to repair and/or restoration of the goods, carried out outside the legal warranty period, are always charged to the customer.

Once the 24-month legal warranty period has expired and for the subsequent years envisaged in the warranty total, this only includes the supply of materials to replace those judged to be defective.

The costs arising from the work necessary to restore or repair the goods are excluded from the warranty cover.

The commercial guarantee of the product starts from the date of sale to the end customer and is valid for the period indicated in this price list, on condition that the end user is in possession of the fiscal document proving the date of purchase. In case it is not possible to prove univocally the beginning of the warranty period, in B2B relationships, the fiscal document issued by Agrisilos Srl to its customer will be considered valid.

In any case, the product warranty, proved by the fiscal document in possession of the end user, must be activated by the Retailer within and not later than 12 months from the date of purchase from Agrisilos Srl. Failing this, the B2B warranty will start from the fiscal document issued by Agrisilos Srl to its customer.

The degressive warranty, if applicable, foresees a coverage equal to 100% of the value of the goods for the legal period or longer and a decrease of the covered value by a percentage value per year, until the exhaustion of the total period of the warranty offered.

GENERAL CONDITIONS OF SALE

The present document contains the General Sales Conditions (in this document and for brevity referred to as “General Conditions”) of Agrisilos Srl (Tax Code and VAT number IT 00116110198) with registered office in Vescovato, Ex. S.S. Padana Inferiore 11/C, Italy, in this document and for brevity referred to as the “Seller”, for the sale of its Piscines Laghetto brand products. The following General Sales Conditions are considered to be fully known and accepted by the Buyer regardless of written acceptance of them.

1. Object of the contract

•**1.1** The following General Conditions regulate all sales contracts concerning the Seller’s products belonging to the Piscine Laghetto brand lines (hereafter and for the sake of brevity referred to as “Products”) to be stipulated between the Seller and the person who sends the purchase order for the Products (hereafter the “Buyer”).

•**1.2** It is understood that only contracts for the sale of Products for business and/or professional use may be concluded, any direct sale to private consumers being excluded.

•**1.3** Exceptions or modifications to these General Conditions shall be valid only if expressly accepted in writing form by the Seller and shall be valid only for the sales to which they refer. Therefore, any provision introduced by the Buyer in contrast or in addition to the present General Conditions shall be considered null and void.

2. Finalisation and Conclusion of the Contract

•**2.1** The order sent by the Buyer to the Seller shall contain the precise identification of the “Product Code”, the requested quantities, the price and any other essential element for the conclusion of the sale contract.

•**2.2** The order sent by the Buyer has the value of a contractual proposal and shall not be binding unless accepted by the Seller. The acceptance may be communicated by the Seller, at its sole discretion, in writing (also by e-mail) or verbally, or it may be manifested by a conclusive behaviour, for example by the delivery of the Products to the Buyer. In case of discrepancy between the order and the order confirmation, the latter shall prevail.

In any case, the costs of transporting the material to our premises and/or the travel expenses of the personnel in charge of the repair are always excluded, it being understood that Agrisilos Srl does not carry out inspections and/or direct interventions of any kind on the territory.

Any damage to the products due to frost or inappropriate use of chemical products, the use of chemical products not of the Piscine Laghetto brand or of other producers not communicated to and specifically approved by Agrisilos Srl, are excluded from the guarantee. Vices and malfunctions attributable to incorrect use of the goods are also excluded from the guarantee conditions.

Charges due to emptying, filling and chemical treatment of water are never covered by warranty and therefore cannot be attributed to Agrisilos Srl. Other exclusion conditions are expressly indicated in the specific warranty certificate that accompanies the product and in the general conditions of sale of Agrisilos Srl.

IMPORTANT:

1 - The **pool liner** is made of a polyester fabric membrane (trevira) coated with PVC and assembled in one piece. When filled for the first time and during the first few weeks of use, the pool cover may have little leakage (dripping), particularly in the corners. This is a physiological condition, typical of the material used which does not affect the mechanical strength and the life of the liner and is not a defect. It does not therefore give rise to any claim for replacement under warranty. It is recommended to allow the transudation to dry without removing the drops; the phenomenon will disappear in a short time. This timing may vary depending on where the pool is installed, the temperature outside and inside the pool, and the use of appropriate treatment products.

2 - Under certain environmental conditions, **resistant mould** may develop on the pool liner or other parts of the pool kit. This does not affect the durability or strength of the material, does not affect its use in any way, is not a defect and does not give rise to any warranty claims.

3 - The **pool liner may change its original colour** over time due to ageing, prolonged exposure to sunlight and/or weather and the continuous use of chemical treatment and/or cleaning

•**2.3** The Buyer acknowledges that the Seller, for certain Products expressly indicated in its Price Lists, or as expressed in other documentation, reserves the right not to accept orders below the minimum quantities or amounts set.

•**2.4** By placing an order, the Buyer declares to have read all the information provided to him during the purchase procedure and to fully accept these General Conditions.

•**2.5** Agents and intermediaries do not bind the Seller in any way and any order received from such agents and intermediaries shall be deemed to be subject to written order confirmation by the Seller..

3. Products

•**3.1** The information on the Products contained in the Seller’s catalogues and price lists and present on the Websites or in other similar documents are purely indicative since the photographic images placed side by side with the description of each Product may not perfectly render its characteristics and shall not bind the Seller unless expressly referred to in the contract. The Buyer, by sending his order, declares to be aware of the characteristics of the Products and to consider them suitable for the use to which he intends to assign them.

•**3.2** The Buyer shall be responsible for notifying the Seller of any change, which is known or which has come to its knowledge during the performance of its activity, which changes the nature of the Product and/or which changes its intended use.

•**3.3** The Seller reserves the right to cancel one or more Products from the price lists or to add new ones at its sole discretion and without prior notification.

4. Retention of title

In the event that payment is agreed to be deferred with respect to delivery, it is agreed that the sale is carried out with reservation of title to the products in favour of the Seller and, therefore, the Buyer shall only acquire title to the products upon full payment of the total price agreed, plus accessory charges, but shall assume the risks from the moment of delivery.

5 years WARRANTY

STRUKTUR UND BECKENFOLIE
STRUCTURE AND LINER

ZUBEHÖR
ACCESSORIES

2 years WARRANTY

products. This phenomenon does not affect the structural strength of the product, does not affect its use in any way, and therefore does not give rise to any claim for replacement under warranty.

4 - **Oxidation of metal parts** due to lack of or inadequate maintenance or maintenance not carried out in accordance with the Piscine Laghetto Product instructions and/or the diligence required by the nature of the product are not to be considered as defects, do not affect the structural strength of the product, do not prejudice its use in any way and do not therefore give rise to any claim for replacement under warranty.

5 - All the **finishing parts of the Laghetto products** (by way of example: panels, edges, fabrics) are mainly handmade. In this sense, some imperfections in these parts are to be considered as intrinsic and accepted characteristics of the product. Aesthetic imperfections, including small colour differences in the shade of the Rattan panels, do not affect the intended use of the product. They are not to be considered a defect, do not affect the structural strength of the product, do not affect its use in any way, and therefore do not give rise to any claim for replacement under warranty.

6 - The guarantee beyond the second year on Playa, Divina, DolceVita, Musa models is not extended as indicated in this price list if the product has not been **installed by specialist personnel and/or certified** by Piscine Laghetto.

7 - The 3 or 5 year guarantee on the pool liner and metal structure does not apply if a salt electrolysis system is installed on the DolceVita, Divina, Pop, Crystal Pop or Classic product. In this case the warranty period is limited to 2 years. On Playa and Musa products, the installation of a **salt electrolysis system** and/or any other type of filtration/disinfection system different from the original one supplied by Laghetto, will automatically void the manufacturer’s warranty..

All further details concerning the guarantee (object, duration, exclusions, inapplicability, expiry, charges, responsibility for damages) are included in the GENERAL CONDITIONS OF SALE and in greater detail in the Piscine Laghetto certificates, in the installation and maintenance instructions that accompany the products.

5. Prices

•**5.1** The sale prices are calculated “Ex Works” – Seller’s premises - excluding value added tax; any other charges and costs (e.g. transport costs) are also excluded.

•**5.2** The price of the products includes standard packaging; should the products require special packaging, at the Seller’s unquestionable discretion, the relative additional costs will be charged in addition to the cost of the product.

•**5.3** Without prejudice to the provisions set forth in point 5.1 above, the Seller reserves the right to change the price of the Products at any time, at its own discretion, due to changes in the cost of raw materials, labour and/or other cost components connected with the production cycle carried out by the same, subject to adequate notice.

6. Terms of Payment

•**6.1** In case of conclusion of the contract with deferred or different payment terms from the standard ones, the same shall be indicated each time in the order confirmation that the Seller shall send to the Buyer in writing form.

•**6.2** Payments sent to the Seller by bank transfer shall come exclusively from current accounts in the name of the subject receiving the invoice at the bank indicated by the Seller.

•**6.3** It is understood that any complaints or disputes do not entitle the Buyer to suspend or in any case delay the payments of the Products under dispute, nor of other supplies.

•**6.4** In the event of non-payment, in whole or in part, of the sale price at one of the established due dates, default interest shall automatically accrue to the Buyer, without the need for a formal notice until the date of actual payment, without prejudice to any other remedy provided in favour of the Seller by these General Conditions and/or by law.

•**6.5** Non-payment or partial payment, even of a single invoice, by the Buyer, shall entitle the Seller to refuse the acceptance of new orders from the latter and/or the execution of orders. Should the non-payment

or partial payment continue for a period of 30 (thirty) days from the established due date, the Seller shall have the right to immediately terminate the sale agreement, without prejudice to the right to obtain compensation for damages, including the reimbursement of legal expenses related to the credit recovery action, also out of court.

• **6.6** The down payments made by the Buyer at the time of signing the order confirmation shall be charged to the total price of the sale. In case of non-execution of the same, for causes not attributable to the Buyer, the down payment shall be returned to the same. On the other hand, if the sale is not carried out for reasons attributable to the Buyer, the down payment shall be retained by the Seller as a penalty, except for compensation for greater damages, without any further charge. The parties expressly establish that, in any case, the down payment shall be interest-free.

7. Products delivery

• **7.1** Unless otherwise agreed, documented in the Seller's order confirmation, the delivery of the products to the Buyer shall take place "Ex Works" at the Seller's premises.

• **7.2** Transport costs and charges shall be borne by the Buyer, unless otherwise agreed between the parties in writing in the order confirmation. The sale is understood to be ex-works, even in case of carriage forward, unless otherwise agreed in writing.

• **7.3** The goods travel at the risk and danger of the Buyer, even if sold ex-works, and the transport costs, unless otherwise agreed, are at the expense of the Buyer.

• **7.4** The delivery terms indicated by the Seller in the order confirmation or agreed between the parties are established for the benefit of the Seller and are indicative and not essential, therefore any delays shall not give rise to any claim for compensation or cancellation of the order by the Buyer. The Seller reserves the right to make partial deliveries, at the time and to the extent that individual parts of the product are ready for delivery.

• **7.5** The above delivery terms are in any case exceeded by the occurrence of any force majeure events (for which please refer to art. 11 of this contract) or by acts or omissions of the Buyer

• **7.6** The place of delivery indicated by the Buyer is the only reference to which the Seller shall refer when delivering the products. The Buyer relieves the Seller from any responsibility in case of omitted or delayed delivery deriving from wrong indications of the place of delivery.

• **7.7** Once the sale has been prepared, if for reasons or facts not depending on the Seller but attributable to the Buyer, the delivery cannot take place, it shall be considered as executed to all effects (including the starting of the payment terms and the issuing of the invoice) with a simple notice of ready goods.

8. Inspection of the goods and complaints on delivery

The Buyer is required to carefully inspect the Products delivered immediately upon receipt of the same, the unloading of the goods being therefore considered the moment of verification of the products themselves. Any remarks shall be noted, without exception, on the transport document or accompanying invoice. At the same time, the defective parts must be returned, with transport and insurance costs borne by the Buyer. Failure to promptly notify the defect and return the defective part shall result in forfeiture of the Buyer's right to any action to enforce the aforementioned defects.

9. Warranty

• **9.1** The Seller guarantees that the Products sold have the qualities essential for the use for which they are intended according to the technical specifications of the Product and the order confirmation, and that they comply with Italian law as well as any applicable EU regulations.

• **9.2** The Seller shall be liable for all defects appearing in the Product following normal use of the same, arising exclusively from defects in materials or workmanship.

• **9.3** The warranty on the Seller's products is always intended ex works Vescovato (Italy) and does not cover, in any case, the costs necessary to repair and restore the goods, wherever they are installed and/or used, which shall be borne by the Buyer.

• **9.4** The warranty is intended solely for the benefit of the Buyer and cannot be extended to any subsequent purchasers of the products, nor to third parties in general.

• **9.5** For the validity of the warranty granted by the Seller, in order to comply with the Community and/or National regulations applicable to the Products and for the entire period of use of the Products, the Buyer must scrupulously comply with the indications contained in the instructions for use and maintenance provided by the Seller as well as ensure adequate training of its personnel, or third parties, if appointed by the Buyer, in order to ensure that said personnel carry out the installation, assembly, disassembly and repair of the Products in such a way as not to cause damage to things and/or persons and that they operate in compliance with the EU regulations and any more detailed regulations in force in the country where the Products are put into service.

• **9.6** The use by the Buyer of parts and/or accessories that are not original Piscine Laghetto parts and/or not supplied and/or not expressly authorised by the Seller, in addition to or during the use of swimming pool kits and/or other products present in the Seller's catalogues and price lists, may limit or exclude in full the guarantee provided. This is with particular reference to accessories and products for water treatment and for the covering and storage of Agrisilos Srl products.

• **9.7** The warranty shall not apply if the Buyer does not comply with

the payments, if he has not installed the Products in full compliance with the instructions provided in the Product use and maintenance manual, if he has made modifications or if he has tampered with or damaged the Products or has used them for purposes other than their normal use, as well as in all the hypotheses of damage or malfunctioning deriving from the fault or negligence of the Buyer, his employees and auxiliaries or third parties in general, including incorrect installation, maintenance. In any case, the Buyer undertakes to indemnify and hold harmless the Seller from any possible claims for damages and/or administrative sanctions, if the latter arise from the breach by the Buyer of its obligations, as set out in the present article.

• **9.8** The Seller's warranty does not cover any damage due to parts subject to wear and tear. Nor does the Seller's warranty cover any damage due to improper storage where the Products are wholly or partly stored by the Buyer prior to installation, use or resale to the final purchasers.

• **9.9** The Seller's guarantee does not cover any damage caused to the Products by frost, or inappropriate use of chemical products, or the use of chemical products not bearing the Piscine Laghetto trademark or from other suppliers not notified by the Buyer and specifically approved by the Seller.

• **9.10** The Seller's guarantee never covers charges due to any emptying, filling or chemical treatment of the water contained in the Products.

• **9.11** These and other warranty exclusion and/or inapplicability clauses are expressly listed in the warranty certificate accompanying the product.

• **9.12** Without prejudice to the provisions of art. 8 of these General Conditions (complaints on delivery), the Buyer shall notify the Seller in writing of any defects found in the Product within 8 (eight) days from their discovery.

• **9.13** Such notification shall be made by registered letter with return receipt or by certified mail (PEC) or by the after-sale mail in charge of the Buyer's complaints management. Any notice of defects shall specify precisely the defect found and the Products to which it refers. Any other form of complaint, including by telephone or by agent and/or representative, not in written form is excluded.

• **9.14** In the absence of a prompt report as above, the Buyer shall be deemed to have forfeited any right and action to enforce the Seller's warranty under these General Conditions and/or the law.

• **9.15** The faulty material, subject to authorisation, shall be delivered by the Buyer to the Seller's premises which, in order to carry out the necessary control procedure, shall assign an identification code to the return operation. The Buyer shall, under penalty of rejection of the returned goods, indicate in its transport and delivery documents the identification code predetermined by the Seller, including on its transport and delivery documents the identification data of the transport document, of the debit invoice issued by the Seller to which the returned parts refer, together with a written description of the defect found. All the Products sent for repair or replacement of the product under warranty, shall be sent to the Seller with transport at the Buyer's charge and shall be sent in a suitable packaging bearing the return form with the return identification code clearly visible, to the following address: Agrisilos S.r.l. Ex. S.s. Padana Inferiore, 11/C - 26039 Vescovato (Cr) - Italy. Material sent without prior authorisation from the Seller and/or with non prepaid transport will not be collected/accepted. Defective parts shall become the property of the Seller following their replacement.

• **9.16** If the inspection at the Seller's premises proves the existence of the reported defect, the Seller, at its sole discretion, may replace the defective Product or, alternatively, repair it and/or restore it to working order.

• **9.17** In any case, in addition to the costs of transporting the material to the Seller's premises, the costs of travel by the personnel responsible for the repair are always excluded.

• **9.18** Any responsibility of the Seller, contractual and/or extra-contractual, for direct or indirect damages deriving from the supplied products is expressly excluded, except for cases of fraud or major negligence.

• **9.19** It is also expressly excluded any right of the Buyer to suspend or delay payments in case of complaints, as well as to make autonomous price reductions and/or compensations between the amounts due by the Buyer as price of the products and amounts that the latter considers due to him for any reason.

10. Installation

The service of installation of the products is excluded, unless expressly agreed otherwise in writing and accepted by the Seller. In case the goods are supplied in an installation kit, the Buyer shall install the products autonomously, scrupulously following the rules and/or instructions indicated in the relevant Seller's manuals and/or on the basis of the notions received during the technical training courses held by the Seller's personnel at the Seller's premises and subsequent issue of a regular certificate of participation. Agrisilos Srl, in any case, shall never be held responsible for installations carried out in non-compliance with the rules and/or instructions contained in its own user manuals and, in any case, for any improper operation not carried out directly by the same and/or by its own specific appointees.

11. Force Majeure

• **11.1** In any case, the Seller shall not be responsible towards the Buyer for the non-fulfilment of any clause of these General Conditions and/or of the sales contract, if the fulfilment is made impossible or excessively onerous due to unforeseeable events. Such events include,

but are not limited to: fires, floods, earthquakes, explosions, accidents, wars, riots, insurrections, sabotage, epidemics, quarantine restrictions, strikes, labour shortages, transport blocks, energy shortages, lack of raw materials or machinery for the production of the Products, natural events and acts of any public authority, including foreign ones..

• **11.2** The Seller shall not be held responsible towards the Buyer, except in case of fraud or major negligence, for inefficiencies or malfunctions connected to the use of the Internet network beyond its control or that of its sub-suppliers.

• **11.3** Should a cause of force majeure prevent or delay the delivery of the Products to the Buyer or the fulfilment of any other obligation of the Seller for a period longer than six (6) consecutive months, the Seller shall be entitled to terminate the sale agreement without any liability whatsoever towards the Buyer, without prejudice to the provisions of the law.

12. Acceptance and conditions

• **12.1** Purchase orders shall be accepted only if received in writing and/or sent by fax or e-mail.

• **12.2** The issuance of the order establishes the acceptance of these General Conditions of Sale confirmed by the Buyer, who waives any of his own general conditions of purchase considered individually or as a whole.

13. Distinguishing marks of the Products

• **13.1** The Buyer undertakes not to cancel or remove the trademarks and other distinctive or identification signs affixed on the Products.

• **13.2** It is understood that, neither by these General Conditions nor by any individual sale contract, the Buyer is granted any right whatsoever (by way of licence or otherwise) over the distinctive signs of the Seller. Any use by the Buyer of the Seller's distinctive signs is prohibited, unless prior written authorisation to that effect has been given by the Seller.

14. Resolution of the contract of sale

• **14.1** The Seller shall have the right to refuse to carry out and accept orders placed on the basis of the present General Conditions of Sale, in addition to the cases expressly provided for by the present conditions and by the applicable law, in the event of any change in the economic conditions of the Buyer which jeopardises its ability to fulfil its obligations or in the event that the Buyer is placed, by way of example, in liquidation, or is subject to bankruptcy or other insolvency procedures.

• **14.2** In such a case, the Seller shall be entitled to demand full payment in one instalment of any outstanding amount due from the Buyer to the extent permitted by law.

15. Industrial and intellectual property rights

The Seller is and remains the exclusive owner of all industrial and intellectual property rights connected with the Products supplied, including their single parts and the documentation supplied.

16. Autonomy

Should any clause of these General Conditions be deemed invalid or ineffective, such invalidity or ineffectiveness shall not affect the validity of the other clauses, which shall continue to be fully effective.

17. Applicable law

These General Conditions, as well as any contract of sale concluded between the Seller and the Buyer, shall be governed by and construed in accordance with Italian law.

18. Incoterms®2010

The use of the term "Ex Works" in these General Conditions, as well as any different delivery terms agreed between the Seller and the Buyer, shall be interpreted in compliance with the INCOTERMS®2010 of the International Chamber of Commerce (ICC) in force on the date of the conclusion of the sale contract.

19. Solve et repete

By express agreement between the parties, any objection raised by the Buyer shall not suspend the latter's obligation to pay the amounts due on the dates set, nor the other obligations assumed under the contract.

20. Jurisdiction and Competent Court

For any and all disputes deriving from these General Conditions and from the sales contracts concluded on the basis of the same, the Italian jurisdiction shall be exclusive and the Court of Cremona (Italy) shall have exclusive competence.

PISCINE
LAGHETTO[®]

info@piscinelaghetto.com www.piscinelaghetto.com

BLEIBEN SIE MIT UNS VERBUNDEN
STAY CONNECTED



Piscine Laghetto



piscinelaghetto



Agrisilos Srl - Piscine Laghetto

HÄNDLERN RESERVIERTER BEREICH
DEALER AREA



<https://areadealer.piscinelaghetto.com>

Dolce Vita